

# ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS



[www.anjp-hb.co.za](http://www.anjp-hb.co.za)



[info@anjp.co.za](mailto:info@anjp.co.za)

آسان — ته خدا چھے لس ونان — ۱۷ اے جان ته دیا تدار  
 بندہ — سپنیں مالکا سپندن خوشین فنز سپد شریک ۱۸  
 « خداوند سترائیں نظرن ۱۹ منزِ چھے سپندن مقدس  
 (اللشان ہہند مرؤں گراں قدر ۲۰ )

زبور — ۱۶ - ۱۵

« پتہ بوزمہ اسماہ منزِ تیر آواز نیز ان نزِ لکھہ ۲۱  
 چھو ۲۲ تم مرد یکم و پئن یکھہ یو گن خداوند س منزِ مران چھو ۲۳ روح چھو  
 ونان — بے شک تسلیمانہ ۲۴ تم کرن و پئن پنٹہ محنت سائی آکرامہ ۲۵  
 ۱ مکاشفہ — باب ۱۴ - آہت ۱۳ )

## ۲۶ آخری تصحیح ت!

ٹاٹھو پرن وائلو ۱

خداوند کردن تو ہر مد پین دل سپس دلس منز  
 یس بیہ سچاہ نڈھے سچوان چھو ۲۶ — سُ چھو ونان ۲۷ میانہ  
 گوبڑہ میانہ کوری ۲۸ — مہ دی سپن دل ۲۹ داشمال ۲۲ : ۲۶  
 دیو ۳۰ یسوئے پسخس پئن نادمیدہ خستہ حال ته  
 ازار لد دل سُ دی تھیہ اکھ نو ۳۱ دل پتھے منز اکھ نو  
 روح آپو ۳۲ — ختم شد

تہ مہسیں یوسع سُند کلام یاد یا وان — ”ہنہ چون دل  
پر لیشان سپدی - ترہ چھو خدا ہنس پیچے ایمان مہ پیچہ تو  
تفاوٹ ایمان - ہنہ ہمون مردی روزان چھو داریاہ مکانہ  
آہن نہ تہ بہ وہنے تاکہ یہ کرو جانے با پت تیار - تہ  
اگر یہ چانی با پت جائے تیار کرنی گرتا ہے یہ یکھ واپس  
تہ نہ بنت پائس سائی تاکہ پتھا یہ روزا ٹھری تی  
آسک شیخہ — ”

تم چیز نہ اچھو چھو یہ چھو تہ نہ مین  
متعلق کتو یوز مٹت تہ ن رانان سہندس دلس منز  
آئی - تم ساری چیز چھو خدا ہن تمن خاطرہ تیار ہے  
تھامدیتھا - یہ مہسیں ٹوٹھ تھوان چھو - (اکر سمجھوں،  
باب ۲، آہت ۹)

امہ کوتہ رتہ تہ زیر گوس زیان آسو گیں  
جنتلپن مقامن تہ جنتلچ جلا یح نشاندھی کرو - تم تمسد  
خاطرہ تیار چھو یہم یوسع سہنل نقش قدس پیغمہ زمیں  
پیغمہ پیکان چھو — !

اڑیجھ کھانکرہ بدله چھو پتھر لقو پرس نثر اکھو  
منشہتہ یا خدا یہ سُند پتیا میر ش چھو اتحاپک رس خدائیش  
تہ خاطرہ آمت - روح چھو فائی جسمہ نظر آزاد یوان کر خوا  
اکھ مرت آئیز خشامید چھو خدا یہ نش محض پراران

وہ یہ میورن کلام بیزان چھو۔ تہ تمسد یقین  
سخوان چھو یہم بہ سوزس۔ پوشہ وہن زندگی چھو تمسد  
کہس پسٹھے چھنہ سز اُبک حکم بلکہ موته لش نیرخہ سپہ  
وہ زندگی منز دا خل۔

(لیوختا۔ باب ۵۔ آہت ۲۲)

”اُکس عیسائی سپہ خاطرہ چھنہ فُن کامہ تہ وقت خداون  
مرعن بیٹھ فتح۔ اے مت جانی فتح کرہ چھو۔ اے مت جان  
ڈیتھ کتہ چھو۔ اگر خداۓ سد شکر چھو یہسیوس نہیں بد  
اُسی فتح بخشان چھو۔“

(درکنحقیوں۔ باب ۱۵۔ آہت ۵۴ - ۵۶)

”شہ ایمان یہس خداوند سماںی زندہ آہے  
روزگرت تہ تہنید دتہ پیغمبر اکمیت آہے۔ چھڈہ موتس کھواران۔  
تہ اُکی تمسد آخری وقت داتان چھو کہس چھنہ پڑھ تہ  
یوان۔ پولس رسوی ونان نہ۔“ ”مہ چھ من دیان  
نہ کوچ کرہتہ گزندہ نیسوس سپسحس لش تہ روزہ تہسیں  
لش ہلکیازہ ہل چھ بہتر۔“

زمپلیتوں۔ باب ۱۔ آہت ۲۳)

اُکس عیسائی سپہ سی دلیس منز چھو یہ اگر زد  
آسان نہ سود چاہی یسوس مسحیس رو برویس تہشہ س خالہ  
زو دیوختہ۔ تہ تمسیں جو شرمن پوشہ وہن زندگی۔ روح الفردوس

# لقصو پر نمبر ۱۰



10

10. THE GLORIOUS HOMEGOING.

خداوند س مارٹ ہجہلام و رئیے رد زینتو۔ یا  
 کھد کتاب چھو انجیل مقدس۔ یس وہن تشدس  
 خاطرہ اکہ پیز پاٹھ کھنڈ کتاب چھو۔ سہ چھو ہر دہ ہو اتحو  
 ترھ تہ پڑھ تھاؤ ہت پیران۔ تہ امہ نش دلیانی تہ  
 طاقت حاصل کران۔ لاش تہ پوشہ وہن زندگی۔ یا  
 امہ شدس آنھس فتنہ لس توار چھر تبہ سائی  
 چھ پسپن دشمنش پیٹھ غلبہ بیان۔ سہ چھ صلیب تلسیں  
 منڑ خوش تہ راحت محسوس کران۔ تکیارہ تمیں چھ پنه  
 نر صلیب کھوتے جان تہ زیر تاج چھنہ بیے کا نہہ۔ سہ چھ  
 وہن ہروز خدا یس نش گڑھنے خاطرہ تیار آسان۔  
 سیں چھنہ وہن آسان ہو تک خوفت یا ٹور تکیارہ  
 تشدس لس منڑ چھو وہن حرفت خدا تہ خداۓ سند  
 محبت آسان۔ ”

## لصوہر نمبر عا۔ ۱۰ :

یسوع پسخن وون۔ ” قیامت تہ زندگی چھس  
 ہے۔ یس مئے پیٹھ ایمان ان اگر سہ تی۔ تہ کرچھ تہ  
 رو تہ سہ زندہ۔ تہ یس کا نہہ زندہ چھو تہ میون ایمان  
 چھس۔ سہ مرنڑ ایدس تمام۔ ” (یوحنّا - ۱۱، آیت ۲۵، ۲۶)

تختس پیغمبر - بخوب کافی یہ عالم بخوب پنیں ملائیں پستہ  
 تختس بخ خس -  
 د اتھ تقویہ میں منزِ لگتہ میر سچ تفصیل چھڑا دان -  
 نہ نہ صرف تو ہند دل بلکہ تو ہند مالی تھے چھڑا دے  
 سینہ خاطرہ - د سینہ مال ضایع کرنے بدلتے چھڑا سہ غریبین  
 د بخ روٹ کران - سینہ آدمی سینہ دہم حقدہ حاجت مندن  
 د اتساوان - دہم حقدہ کیاہ سہ چھڑا سینہ سوری مال  
 خداۓ سینہ دیتہ منز خرچا دان -

اتھ تقویہ میں منزِ شروع تھے لگاؤ چھڑا دان نہ یہ  
 پاک انسان جو اعتماد لانہ زندگی ببر کران - سینہ پالش  
 چھنہ شراب سائی تھے خون کھٹت ہے مکر کھٹت ناپاک نہ صاف  
 نہادان - نہ چھڑا سہ سینہ مال ضایع کران نہ سینہ حسم  
 "لیکن خداوند سُند گر چھڑی" تموک کھیت یا چھیت ناپاک نہادان -  
 تھے نہ لفظان دہ دوا استھان کران - بلکہ جو صاف و حلال  
 تھے مقوی کھیں کھہو ان تمکن دل چھڑا عبادتک گر بیٹھ مٹت  
 آسان - سہ چھڑا بہر حالت مفتر صدق دلی سان گر جس منز  
 عبادت مفتر شامیں سیدان - دعا ہمس سائی لس رغبت آسان  
 چاہے دعا آسمو گر جس منز یا خاند انس مفتر یا تمکن دس اندر میں  
 کرس مفتر تکلیازہ بھس چھڑی یہ پتہ تھے اکھ عیاشی، سکنے

ٹاٹھیو دوستو۔ یوسوں سینہ د سائی سپد و آسو پنڈ زندگی  
کامیاب ته فتح یابی حاصل گرلسن متر کامیاب -!  
آجھے پاک دس منز چھو چھیر وک تارکھ صاف ته رونا  
بیڑ دل چھو دشادھ ته پرچھ سائی بی لبریز - ته آجھے منز چھو  
روح القدوس - فرشتہ بھیت خداوند سند کلام چھ اتھ  
قیعنی وعدہ یاد یاناوان -!

”لیں غالب یہ دیکھے توں کپنہ خاطرہ زندگی  
پسند تکہ کلکھ منز پھل لیں تھداوند سینہ دس جننس منز چھو“  
”لیں غالب یہ دیکھے توں پوشید، من منز ته پئے دس  
اکھ سفیہ کہیں - آجھو کنہ پیٹھ آسو اکھ نو ناد لیکھہ اہم  
پتھے توں درپئے کا ہنہ یہ سیکھ پرچھ لیں آجھ بخو“

”لیں غالب یہ - تہ لیں اخرس نام میاں کامیں  
موافق ہی کر بھرپور دیکھے توں قومن پیٹھ احتیار -“

”لیں غالب یہ - ہے دمہ توں لاگہ خاطرہ الہ  
سفید پوشانگ - تہ ہے تر ٹپنہ ہر گز یہ تکسند ناؤ جیات چھ کتاب  
منز بکھ کڑہ بہ پنیں مالیں ته تکسند ناؤ فرشتن بروپنہ  
کہ تکسند ناؤ راقرار -“

”لیں غالب یہ - بہ بہناونہ مگ پنیں خداۓ  
پسندس مقس منز الہ ستوں - صہ نیرن پتہ راہیہ تہ پتہ“  
”لیں غالب یہ - بہ بہداں نہ مپاسن سائی

کران نام ہند اقرار کرائیں و ملک آسمہ پاک ولس لشان پناوان۔  
مگر یہ پاک دل چھٹے کا نہ ہے تی اثر قبول کران۔ تکیا زہ کہتے چھوڑ  
وز خداوند سپسندس کلامس لئن کن آسان۔ تہس چھوڑ ہر دن  
لیسواع سیمیع سُد فرعان یاد آسان —

د دلہ — میانی بسیہ لکھ تو ہی لعن طعن کرن تہ  
پر لشان کرن۔ تہ ہر گھنے قسمی کہتے تو ہی لست تا حق دن۔  
تہہہ آ سینہارک — خوش روتو لو تہ شادمان سید لو یہ تکیا زہ  
آ سالس سیچھ، چھوڑ شہد خاٹو، سچھاہ بھڑا اجر —

درستی — باب ۵۰، آست — (۱۲۴۱)۔

المیس چوڑھاتار پتوہ کو ششیہ منزہ روزن نہ یہ  
پاک دل کرہن یہ کوئی تی پاٹھ خدا شیش لشش دور۔ مگر یہ  
دل پور اعتماد سان ونان۔ « کس کرو لیسواع پنڈیہ  
محست لست جدعا؟ — معمیت یا سنگی یا ظلم یا دراگ یا ننگی گی  
یا خطرہ یا تلوار —؟» درویسوں باب ۸، آست ۵۵ سو)۔  
و مگر تہ — یمن سائیں حالتن منزہ تھستہ و سید سانی (یہ  
آ سو ماٹی تھامیے — سیواع) چھوڑ فتح یابی کھوتے تی بڑ غلبہ  
حاجل سپدان۔ (دویسوں باب ۸، آست ۳۶)۔  
خداوند سپند سائیں ہتھیاری پالسی پتوہ سماوہ پت چھوڑ  
یہ پاک دل دن شیطان سُد مقابله کران۔ تہ گذ آزمائیش  
پتوہ فتح یاب سپدان —

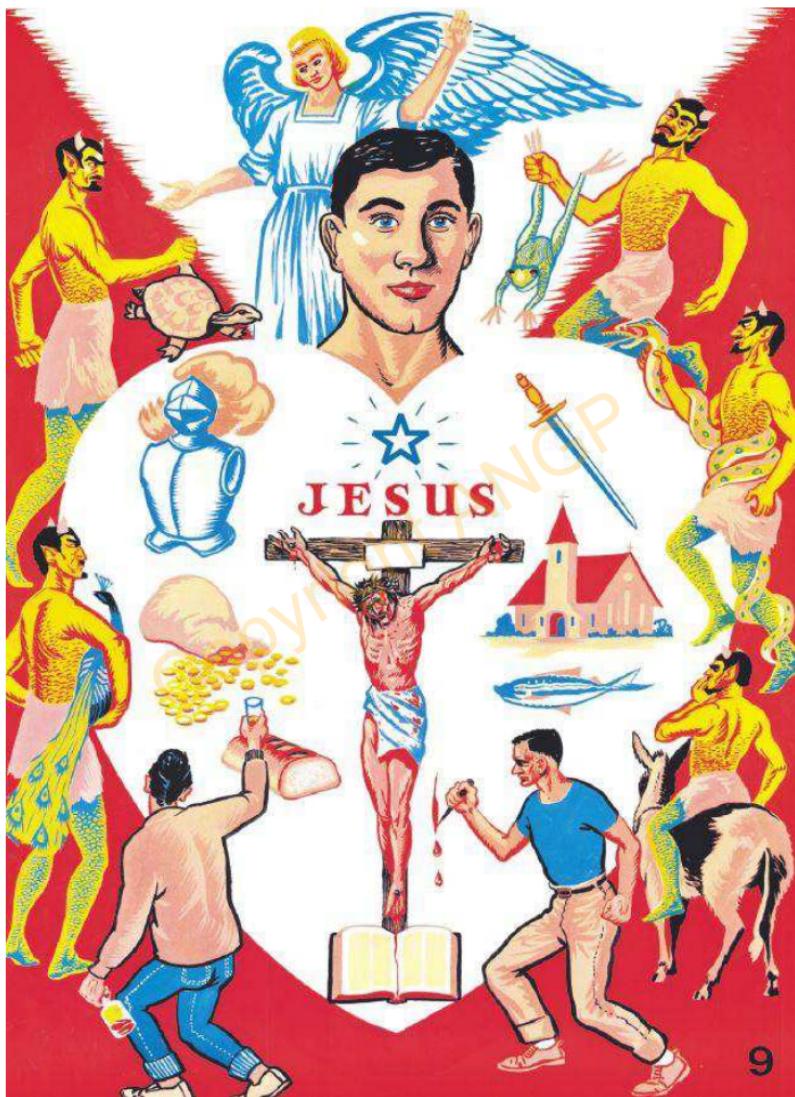
کامیل کرانت دا میں لیسوس ایجنس آجس و چان روزان -"

د عبڑی خوش باب ۱۳ - آئت ۱۳ ) -

چھوڑ پڑھ تھے پڑھ سخون دا میں اسکے دل س اہنڈ پیچھے

چھوڑ بلپس پین سوڑی ہافت ہجھے راس خدا نے پسند لیں  
نیک او لا دس دا قی ڈالنچھ کو خیش کرانت مگر تپستند ہر کا ہے  
کو شش چھوڑ نا کام سپان - تکڑو، پونسک طبع، بد اخلاقی  
پسند شیطان کا ہے تی چیز چھنے آتھ پاک دل س دتی ڈالنچھ ہے کا  
سہہ پسند بد لہ چھوڑ ہیں اکھے خر - تکیارہ گو ہے چھوڑ شکلہ  
بد لا وان - تھے پین اصلی وجود چھوڑ مختلف چیزیں شامل چھاوانی  
مگر اکھے خردار تھے ہوشیار عجیسائی چھوڑ گوہنس پر زنا وان -  
سہہ بی تھے لسی بریو ہے کٹھ تی شکلہ منز - مذہبیں کیں دیجھے  
یا پیر ڈلن فرشتہ بیچھے - مگر خداوند سُد کلام تھے روح القدوس  
چھوڑ میں برداونی پیزار بادان - آتھس منتر شراب پیالہ بیچھے  
اتھ پاک دل س اہنڈ پیچھے چھوڑ اکھے انسان، اتھ کو ششی  
منتر تھے ڈال ہاہ آتھ پاک دل س دنیک طبع تھے لطف ہاؤپٹ  
مگر اتھ پاک دل س پیچھے چھنے، کامیہ اثر سپان - تکیارہ سہہ چھوڑ  
لیسوس ایجنس سائی مغلوب آسان سپدیومت - گوہنہ خانہ تھی  
تھے دنیا خاٹ طو تھی - بایکھے انسان چھوڑ شراب پیچھے اسکے پاک  
دل س دار کرانت - یہ انسان چھوڑ - غائب تکرانت والیں یہ نامہ نہ  
ڈلن والیں تھے ڈلن تھے دسوس س تراوون دالیں بیٹھے نشانہ ہی

# لصوپر نمبر ۹



9. THE CONQUERING HEART.

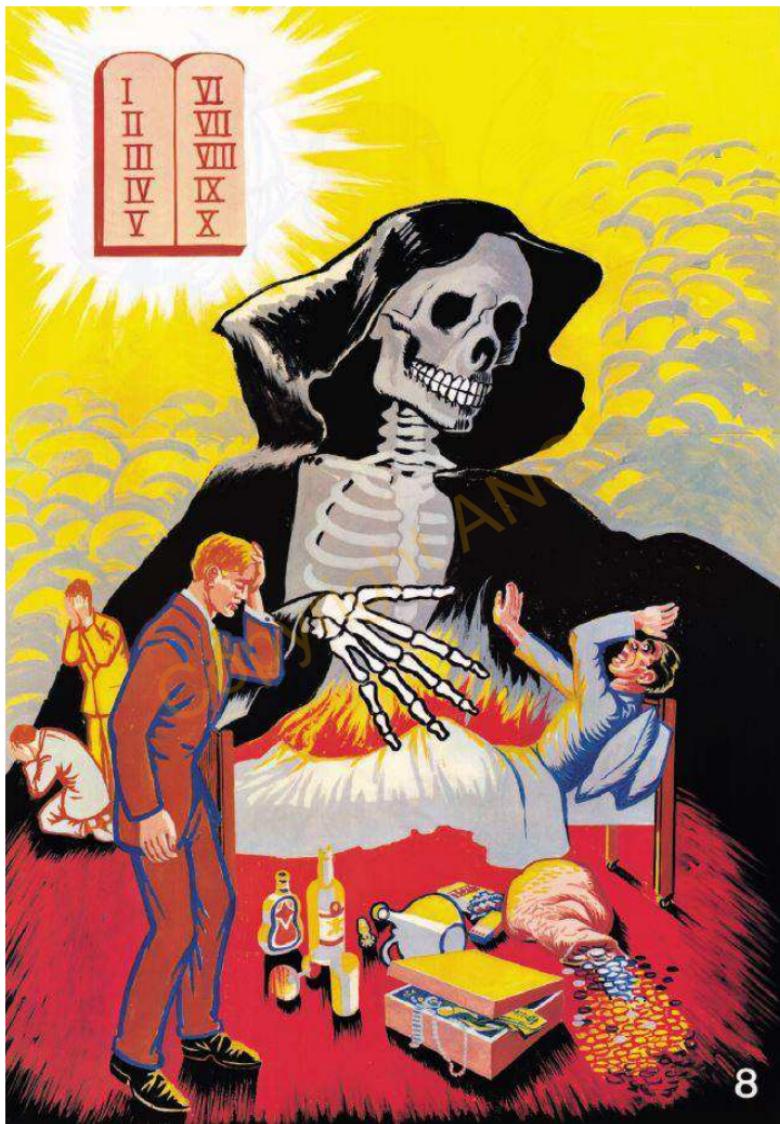
یہ چھ سانی بایت مزدروی نہ اُسی تھا نہ دن خداوند تک  
و نہ یہ وہ سہ استھی نی۔ یہ مرکن دل رو دھر ہر ہمیشہ<sup>۱</sup>  
خداشیں لش دوڑ - خدا کے سند مایہ لش دوڑ - پیش پان  
عتوں خداوند ستر تو مینق حاصل کرنے لش محروم - دن چھ  
امس منفعت سند آزاد بوڑن - " ائے تملحونو۔ یہ  
بریو ہے کہ گز ہیو دوڑ - ستھ تارس ستر یس ہمیشہ<sup>۲</sup>  
دزان چھ روزان - یس را بلپس ہے تھند ہن چیلن بات  
تیار کرنے چھ آمٹ - " دھی ہب ۲۵ - آپت ۳۱ - )  
" انسان یہ ہے تھامہ چھ اکر لہہ مرن ہے  
تکہ پتہ عدالت مقرر - " ( عبرانیوں باب ۹ آپت ۲۴)

## لقصوہ پر نمبر ۹

یہ لقصوہ چھ تسلیمی کا نشر یہ رن  
ہزارثہ برداشت کر۔ تھہ تمس پہنڈہ مقابله کر۔ تمس  
چھ ٹروا پاگر آزمائیش اُمر سہ چھ پیش مُستکس پیٹھ مقربی  
سان کھرا تھیسوع سند مدد سانی میں آزمائیش پیٹھ فتح یا ب  
سپلان - سہ چھٹہ جرف، اکھ رُستہ عیسیٰ تھو تھ چھ پیش نیک  
علیہ سماں عیسیٰ تھیس حفاظت تھ کران - تھ پوچھر دو دان - سہ  
چھ نہ دھچن و جھان نہ کھو ور بلکہ - " ایماگس ہامیشہ تھ

خدالئس ساتی ہمکلام سپید تھر رامہ سپند دوست چھوپن  
 امس نش دور ٹریان ۔ تینہ اپنے دلار مدار چھوپن  
 اچ سپند خاٹکاہ فضول۔ تمنہ دوست لیں ہم تا جا تر ملیو  
 اصل اس کر مڑھ بے کار شاہبنت سپدان ۔ یہ دوست نہ ہوکہ  
 وہنا تمس نزندہ تھا دیت تھے نہ پیکھہ تمنہ س رو حس  
 بچاؤ دیت ۔ تھے تھے تمس عذالیس کم کر تھے۔ وہن چھنہ شہ  
 سپکان خداوند س کئی دبھوئی رجوع کرہت ۔ تکیا زہ ابھیس پھو  
 تمس دینی تہ دالان ۔ تے دیموک مرقعہ چھوپس تہ دوان ۔ ہر شہ  
 چیز سیکھو مشریق تیس زو اوس تے پھو خاٹکاہ سہ نزندہ اوس  
 چھوپن تمس نامنہ ٹریان ۔ کاہنہ رقی پیکھہ تہ تمس دین  
 بچاؤ دیت ۔ تکیا زہ سہ رو دھ بکھرہ خداوند سپند س محیس  
 دکھ دوان ۔ تہ دین چھوپن سہ پالیس پھو ان ۔ تے ۔ ”نزندہ  
 خدائی سپندن آحقن متر گلن چھوپنہاہ ہو لشک ۔“  
 (عیر ایلوں، بایی، ۱۰۔ آپت ۲۱)

انھری وقت نیس تام اوس پر سوچان نہ یہ کہ  
 خداوند نس کئی کئی موزوں وقتیں پیچہ رجوع ۔ مگر سہ رو دھ بی  
 سوچان نہ انھری وقت اس ۔ تہ دین چھوپن تران چکرہ نہ  
 دین رو دھ نہ وقت ۔ مانگھو دوستو ۔ ساسہ بیڈ لگھو چھو  
 اچانک مرات ۔ دچان وچان ۔ خداوند نس کئی رجوع سپند نے۔  
 تین چھنہ موقع میلان نہ ہم گرنا صن خداوند نس نہ ۔ لہذا



8. THE SINNER'S DOOM.

تلن پیش را بجهه ته شخاون سپی پیوهه ته دوینه لش -  
 " به چچس شرھان نز شره گزه پاک ته حات -"  
 متشنه، پیوند گو یکدم دوده ته سمه سپید پاک ته حاف -  
 آکھ بر علس اگر شکر روزلو سی تھو پاک لف پیش دل  
 سخت خادان - ته کاشش بدلہ آئی گئیں گن پکان - تله  
 شخاون یاد نه پنج پچھه کاہنہ تی صورت - تو ہو چھپو روش  
 دنی زندگی بدلہ مولس گن پکان - یاد شاخہ ته - گھنچ  
 مژدار چھ سوت - " درویسوں - باب ۶۰ آہت ۲۳

## لقصیر نمبر ۸ :

سنه لقصیرس شر جو آسو اکس سخت دل  
 ته گراہ انسانہ آخڑی وقت وچھان - اس چھ چھس ڈلا  
 ڈلا رو حس منز مٹک ڈار ته خوف - سوت (اویکم پنج)  
 چھ غار متوح دھنس پیچہ آمٹ - دھوک دنی دل لطف  
 ته عالیش عشرت چھو ختم سپید دامٹ - ته دل چھو گوہن ہن شر  
 مزاویں - اکھ تلخ حقیقت چھ برو یہنہ کئی - جھنیک عتاب  
 ته عذاب چھ پیش شکار خاکہ ره آسو دار میخو اگر چھ آخڑی  
 دھنس پیچہ دستیخو چھ سه دن خدا ایں گن رجوع شرھان  
 سپدان بگاتس چھ دن تران پچھر نز سه بیکنہ دن

والپس آئیت اے ته اہس سائی تا یدر دوچ بنتھے و لس متر  
 جائے رنچھے۔ حالانکہ صہ چھے سخو یدر دھونش پان  
 مکلا ڈن پڑھان مگر تم چھتے نش ترا دان۔  
 دلن یا ترشن ملٹھو مومنی پڑھ شریعت نہہ نہ مان دل  
 پیہے۔ خیال کر دو نہ سہ شخص کیپس پیرسین سڑھس  
 نایق یہی صفاوته یکم خدامے سد پچھو کوار۔ یعنی زمانک  
 خون پاک کیف کوڑ۔ ” (عبراپیوں۔ باب ۱۰۔ آیت ۲۸، ۲۹)

ملٹھو دستو۔ شہر چھا یہی منتظر نہ تو ہندھن  
 دلن ہنڑز گھڑھ یہی حالت آئیں۔ دستو۔ خدا فند نسیں  
 گن کر رلو رجھن تر دل کہ سیرت پیٹھ دیوس ناد  
 ” سہ چھو سارنی کھوتہ بیڑ تہ بجادن دل۔ ” اگر  
 تو ہی کیس یرو نہ کخو پش دل کعویتھ یہ ڈ۔ سہر کر  
 سان گو ہنہ معاف تکیا زہ رہ چھو اختیار تھون دل۔ تہ  
 یہ چھو تمسنہ مر جنی۔ سہ یکم الپس تہ تمسنہن چین  
 گھنڈ کر تیھ۔ تہ تو ہندھن دل مشر یہڑ کلایتھ۔ مگر شرطا  
 چھو نہ اگر تھہ پانی رامہ خاگلہ تھار اسٹو۔ کیس نہہ  
 لڈ ہنہ آٹھ سیں یسوچ سیحس نزدیک آٹھ تہ دلن لس۔  
 ” اگر شے تھہ یہڑ حکھے سے یسکھیکھ پاک تھو صاف کر تھو۔  
 بھس آٹھ لس پیٹھ سچھاہ آر۔ ” تمسن نزدیکی گئے حصہ

کھوون کھور بانے تھے احتیس اوں لیج وائیجی - تھے اکھ پلیویٹ دنڑھ کر کوئی بلاں تھے اکھ بود جشن مشاودہ یہ، مہون پچھو، اوس مودہت - وغیری جنہی یہ زندہ سپہ مٹت۔ یہ اوس روڈہت ووئی پچھو لوہہ مٹت .... دلعا ..

باب ۱۵ - آہت ۱۸۰۱۵

یہہ تصویرِ ک دل چھنہ نہ امُک کا نہہ تھے اشارہ ہاداں - تھے خدا میں کئی بصیرت خ آما دگی - تھے تھے لیوٹ سیمچھ سہنڈین پاؤں پسوٹھ کلمہ تراوہت قافی ملکخ کا نہہ تھے نکامت ہاداں - پہنڈھ صہیر چھو گویا گرم ششتر سعاتی داغتہ آہت تھے خاموش سپلومہت مہس چھو کئی مگر شہ حجتہ ہمکان لیوٹ ستر آواز یوز سیخ - پہنچو چھو مگر شہ حجتہ ہمکان سپنی کھوون تلن نار جیہنم دھت - مہس چھنہ وہن پسین شیطانی کامین سپھی کا نہہ تھے شرم باسان - رایپس چھو وہن تہندس دلس پیچو بخوبت بکران - تھے وہن اسکس بادشاہ سند پاٹھ تہندس دلس پیچو سینہ - وہن چھو پتھر چھکن ز سرہ کریہ پتھن دین داری تھے ذہبی آسٹک منکھا ہرہ تھی - سیچھ کائی زن اسکس صاف مقبرس تھے کئی مردہ اللسان سندیو ناپاک الوجیو سہوا بیس کپڑہ تھی حجتہ آسان — (ہتھی ۲۳، باب۔ آیت ۲۷) ایزٹک بب پر زریح جھائے ڈان - ہر کا نہہ جالور

شہر کس اکس روزن دلہیں نیش نوکری تڑھانڈنے۔ تم موڑ  
 سہ پینٹ کھینچ منز سود رچھنے خاںدہ۔ تیس ارمان زسلی  
 پنچھیں سوراں سکھیوں ان تھوپے ستی براہ ہے پینٹ شکم مگر مسٹن  
 اوس نہ کا نتھی تھا دوان اُجڑہ کار ہیوئن سہ پالیس پیروں تھے  
 نکھنی آؤ ہرش تھم بیوٹ سوچن نہ مالیں مائی  
 سیدس گرس منز جو مرؤں یوٹ دفر ھپٹن میلان  
 نہ کھٹھیجہ چکھے ہڑان تھے بہ جھس پتھہ بو جھو مران۔  
 بہ ووچھ تاتا گرناہ پنیس مایس بیش تھے ولس ببادہ  
 بہ سیدس اسماں تھے چاہنہ تڑہ منز پتھا گو ہنہ گار۔ بہ  
 جھس نہ ووچی اسٹھ لایق نیسے دن چون پنچو۔ ورنی  
 حفاد کھلے پینٹ مزوگن منز۔ ” یہ سوچھنہ ووچھ سہ  
 سعد تھے دراو والپس پنیس مایس کس سے اوس گرناہ تھی  
 دُنیہ سٹھا ووچر نہ تمسند مائی وجہ سہ تھے نکش آؤ میں  
 ووچھ سٹھا رُم سہ ووچھ تھوڑے دراو پنیس پنچ دس  
 سیچھ تھے روٹن ناپہ متھے بھقنس کورس نولہ سان رہیوں گو  
 پنچو گو شرمیڈن۔ پچھوڑ قبہ دلم ووچہ لیں۔ ” بیا  
 بہ سیدس اسماں تھے چاہنہ تڑہ منز سٹھا گو ہنہ گار تھے  
 بہ جھس نہ ووچھ اسٹھ لایق نہ گکھ دن شے بیسیں  
 جون پنچو۔ ” مگر تمسند مائی دُپت توکن آڑا تھے وونہ  
 لکھ نہ لپس پوشاک اُذ تھے امیں لاد گو۔ امیں لاؤ

اصل دلیل منز بیہنہ آئت - تمستہ بُت تہ چھ توہند لکھ  
حال و نان - روح القدوس " حیم فاختہ " چھ یہ دل تراوٹ  
خکڑہ بھور سپان - تکیانہ گوہنہ تہ روح القدوس ہکنہ نہ

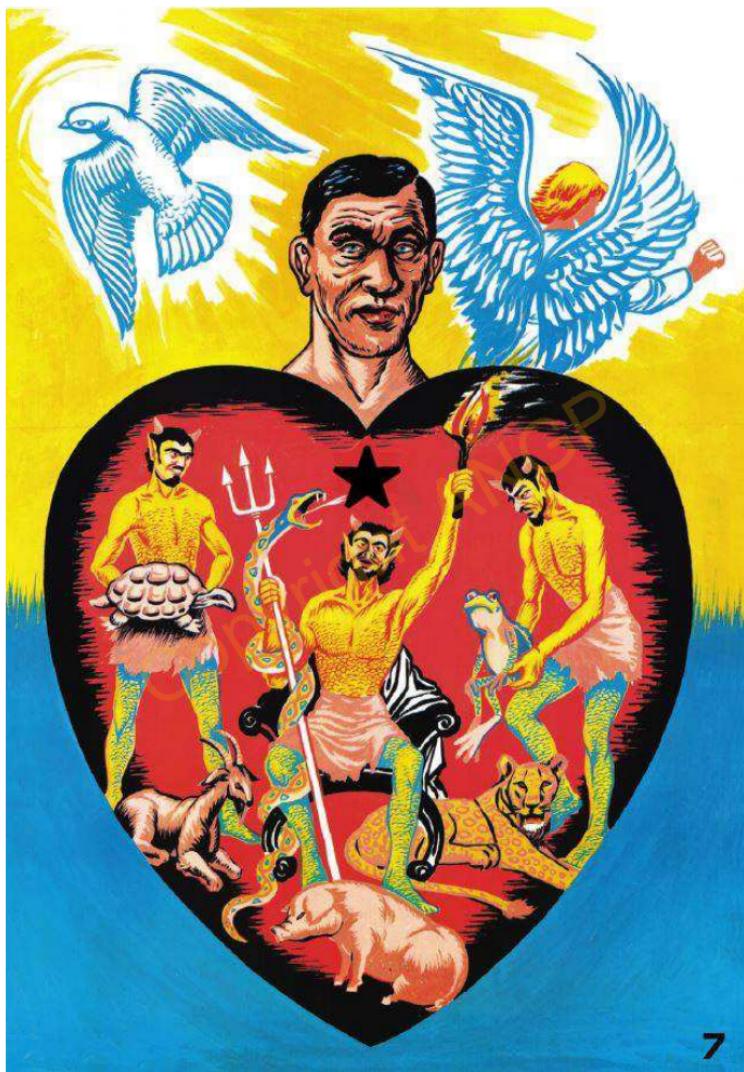
اکونہ رُونہت - یہ چھ تامن نہ اکہ دل آسکر کے  
ونہ خداوند سُد مقدس تہ تہ شیطان سُند گرہ تی - پڑھنے  
یہ حالت سُپہ - خداوند سُندس کلامس چھ سٹھاں ہول  
حالست منز دلی مشر پیوان میرُن - بگر پہ کرپت تہ پت کن  
روزان دھچان نہ یہ انسان ماگرہ توہہ - رائمس ما سپڈی  
پنپنیں غلطین سُند احساس - سُند کامن زن ممیں قبضوں  
خرچ رواکس گوئے -

اکہ شخصا اوس تمسیں اللہ سو زہ توہو - لکھ  
میتو دن مالکس - لے میانہ حالم - لیں حرم جانیدا ذکرے  
داتہ شہ کر شے وہی حوالہ " پہ بوزتہ باگرہ " -  
تہنہذی ہائی حابیاد دوته توہو پنجیں منز - کنہ توہ گئے  
آدارہ توکھو رنچو کن پن سُورے حابیاد تہ لفڑ روپیہ  
ہیتھہ ڈراو گرہ - شہ گو دوڑ مالکس شہرس منز تہ نہہ در دن  
پن سُورے مال ملکتھ برد چلنی تہ آدارہ گرڈی منز - یہ  
تمک سُورے کنہ لکنچہ خرجوہ تہ اکہ ملک منز و دھوخت  
درماگ تہ شہ سُسپید پر تھہ رنگہ محتاج - شہ گو امہ

زرابه تو به کرمت چھ یا پیش پان خدا ایں بریو نه کتو پیش  
 چھین کرمت - چھ حقیقت نہ آنچھ تر خداوند سند پور کلام یعنی  
 "در ذر جبر" چھ پیش پیش آمیت کرنے نہ که ته پیش پیش فلک  
 کرنے آمیت سنه شخص یعنی پیش دلس سخت کران چھ یعنی  
 ترن خدا تپس ونان چھ تر یعنی کر تمنه دلیچ حالت چھ  
 امیر گھوته ته خراب سیدان - پیش پالش اصلاح کرچ کوششیه ته  
 بے کار سیدان - راھستی گراہ انسانش سنت سوچ کرن ورز  
 ون خداوند یسرع میحق "یحود اکتاپک روح انسان  
 منزیران چھ - شه چھ خشک مقام منز آلام شرها دان - ته  
 پله آلام چھین - والپس پوت چھ و ملنخ ته اتح گرس  
 سجادویث و چهان - پنه چھ والپس لزهان - ته پالش سائی بیٹه  
 سب روچ انان - ته نهم چھ آتف منز داخل سیدان - ته اتح  
 منز بود باش اختیار کران - ته رام انسان منز حال چھ  
 برود ہنہ گھوته ته خراب سیدان -" (لوقا - باب الہیت

(۲۶، ۲۵، ۳۸)

"پیش پیش چھ یعنی پیش چھ شہادت یوان - ته  
 ہردن چھ پیش دروکہ کلی رجوع کران ته سارن پیچھے سردن  
 ڈیم ڈیم ز میں کی -" (۲- پطرس - باب ۲، آیت ۲۳)  
 کلام مقدس چھ صاف صاف لفظ منزگراہ انسان  
 منز حالت بیان کران - "گوہنہ چھ پیش تمام گھوڑ پیشو سان



7

7. THE BACKSLIDDEN OR HARDENED HEART.

لیش دوڑ سپدان - ناه میدی هر پسندس حالت منز زیار  
 ہر بیشان سپدان - سُو جُدُک سرچھ لیں دیکن لکن خوشحال  
 ته کامیاب دچھت چپنه تر ریخت سپیان شہ چھ بڑو خا موشی  
 سان و مس منز ازان -

پونک ملح ہیکہ بڑ آسای سائی سائین دلن منز  
 پاؤه سیدیت - اوئی مو جب چھ خداوند یشواع مسیح آسم  
 ونان - " ہوشیار بوزیر تر دعا کرلو سیخ زن توہر  
 ہنگاہ آزمائش منز " دستی ہب ۲۶ - آیت ۳۱ )  
 " لیں لیں کاہنہ پیش پان قائم سکھان چھ سہ لوزین  
 خردار تو شہ چیختے دلیں - " ( کرتھیوں، ہب ۱۰، آیت ۲ )  
 " خداوند پسند ساری ہمہار گنتی یعنیت زن توہر بوزیر  
 را بیس سپند ہن مفہومن مقابله کرنے خاطرہ توار - " ( راسیوں  
 ہب ۶ - آیت ۱۱ )

## لھویر تمبرے :

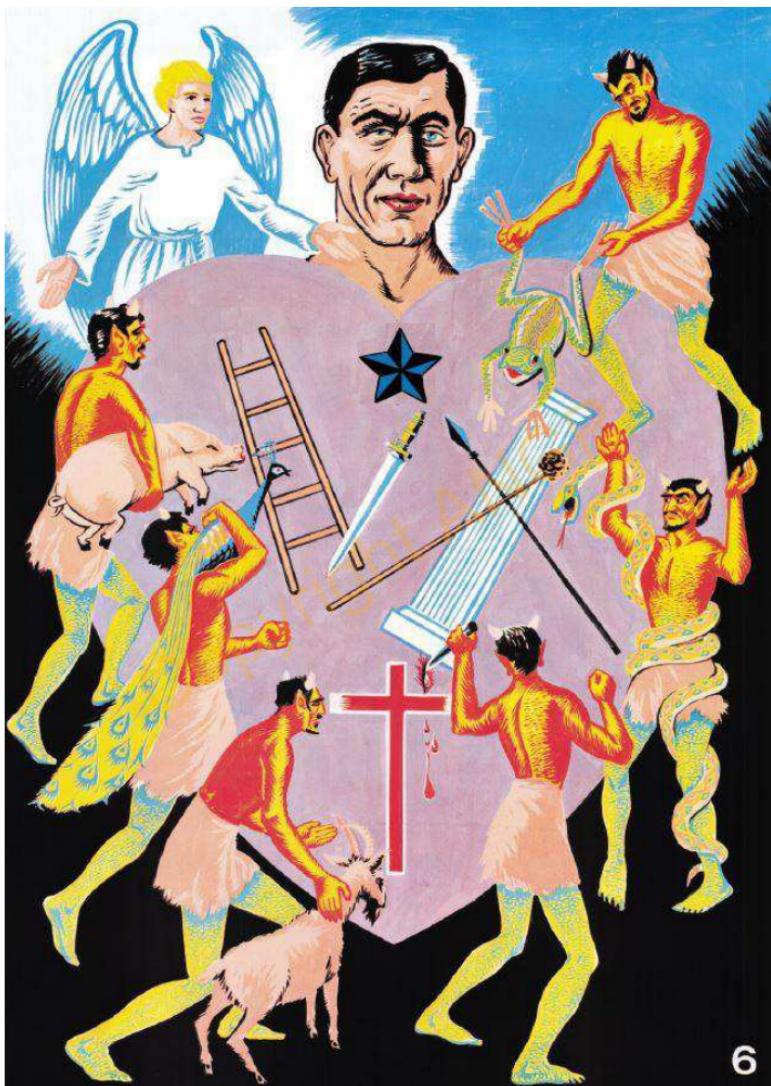
ای تصویر چھ پس گراہ ایان سند دل ہادان  
 لیں اکہ وقتہ گاش لوگس میولوچہ تہ اسماں تھفن ہنڈ فر  
 تہ اوسن دچھکوٹ تہ روح القدوس سند شرائیت دارتہ اوس  
 بنادنہ آئست گروپن چھ وقی دوچھوچہ تہ گراہ سیدیو گست  
 یہ لتصویر چھ تہیں رالنان سپند ہمچ حالت تہ باوان ہم تہ

تہ بد احلاقی دہنن ہنری محبتیں منز مزیوان - ڈالس بائیں  
 منز تہ ڈنیادی کی لفڑی چاہیں مترا بیپس سترن لکھن کئی  
 تھوان تو - یہ چھٹے گوہنہ بکھر چھو فطرت " گندہ خیالاتن ہیش جانا، ارسن سامنہ نکس  
 پیٹی، کبھی وڑا کریت - ہر گاہ ہم سو تجہ دیکھو گہرہ گار  
 سیدا تھہ ہم سو یعنی حاتما دارن پنہ لش ڈالس منز اول  
 بناء تھے دیکھو۔ یہم دن شریطائی کامیں چاہ تھہ ہم سو پیدا  
 گو - ۔ اگر ہم سو شیطان کی پین، آنکھ دیکھو  
 کری سامن ساری دلخس تھپ تھہ داشتائی سامن  
 رو حسن ہمیشہ خاکلہ دز دلش تاریس فنز۔ ادھی موچ  
 چھو خرد لمحی اپہ خردار کران تو اپہ پرزا گوہنیش  
 لب روزن - اپہ پرزا دیسوچ میسکس کی رجوع کرن -  
 نقوی رس منز ڈالس شراک والیں دل چھو

عیسا یسوس مختلف کرن والیں تھہ مذاق کرن والیں پیش  
 کران - یہم چھو پنہو نہ ہرہ زیلوو سائی تھہ خندہ کرن  
 والیں وسط ساقی عیسا یعنی تھہ عیسا یسوس چھو کرذ کران -  
 یہم چھو ایت پاٹھ حمد آور سیدان ر گمراہ دل چھو  
 دارے گراہ سیدان - تھہ خدا کے شیندیس بدھ چھو  
 شنیدیس ڈالس منز الشان سند خوف یادہ سیدان -  
 تھیت کام چھو سہ الشان پہنید غلام نہان خدا یس

محبت چھو ڈین پہنچنس دلس منزہ پہنچ بیو موت آسان۔  
 وہن چھو سہ ڈٹ پتھ منز آسان۔ اکہ طرف ڈپنہس  
 کی نیان ہے بیہ، طرفہ باوان ڈنہمیں چھو خداوند منز  
 سٹھاہ محبت اہ پہنچنس دلس منز یس تارکہ چھو  
 تو پہنچنیس۔ مگر یہ چھو گاشہ ویرستے۔ صید چھو  
 وہن اکہ بڑا یاد رہا بسان۔ پر رہ کم گر تھان تہ وہن  
 چھنہ سہ پنہ عبادتہ منز خداویں سائی ہمکلام سپدان۔  
 پنہ دلچھ حالت نش لای پردہ سپدان۔ تہ وارڈ وارہ  
 لا لچھ پنہ دلس منز جائے دوان۔ کمیں چھو دہن پر زرس،  
 تہ لھیپن سخون دا لئن بجائے دپنیکیں اپر دس رس دگان۔  
 مور۔ یس تکرس چھو باؤان۔ چھو بیے اندر ہیوان اڑن  
 ممکن چھو نہیں ٹھسو تکڑھ یہ لکھ مترف نہ نہیں ملہ  
 پو شوہن زندگی مگر وہن چھو سہ مفرود تہ سرکش نہان۔  
 شرا بچ نئے دل کہیں دروازس تھپرائے دوان۔ تہ اندر  
 دوان۔ یتہ چھو ممکن نہ ٹھو منز آسو یہ گر وہیں کئی  
 تکڑھ محفلہ منز آمرھ بیت منز عام دُنیوی دوست آہن  
 تھو آہ سیاہ سہ نامشہ سستہ، غار منہ ب رو شمکھ تہ امیہ  
 ونہ آہ سیاہ ابلیس پیشیں کام کر تکڑھ۔ وہن چھو نہیں تم  
 مذاق یسند بیوان نہیں منز بد اخلاقی تہ پکھ لپکھ آسو۔  
 دمیں چھو دہن بد اخلاقی کنابن تہ تصویرن منز لطف بسان

# تصویر پر نمبر ۶



6

6. THE TEMPTED AND DIVIDED HEART.

ا بلپس چې اکثر گلائیک فرشته بینېتہ تمن نیک دلن دھوک  
د لیوان نکم نه خبردار آسن -

## ۴ لصوپر نمبر :

ي چې اکس گراه ته د ټه ڈلپس انسان  
شتر یوس کرن د اجئن لصوپه اکه ۳ چې بند ہر ٹرڅه  
گز چن - لیس باوت کران ژ یه گراه ته وقی ڈولروتھ  
انسان چو پښته صیانتی زندگی متز مخنډ ته بې دل  
بې تھوڑه گز چن ډله زن د مر سیده ٻاپ ۳ چې چو  
بې شرمی سانکي ٿواپکر د چهان - ڏينيس سانکي بست  
ٻرداون — امس اندر چو گماش کم گومت ته یسو یون  
مسچس سانکي تکلیف ته ازاہ تکن چمنه تمسیش دهن  
گواره — تمسیش چو دین شرعا پاری آزمایشتو زال  
دار نومت ته سنه چو تهند مقابله کرته ٻډله کې تمن کي  
کېن پسراں — خداداد سندس کلامس کن تھاوند یدله چو سره  
وئن لایع دنې والین، مکارون ہیئتمن مشورن ته د عدن  
کن تھاوندیت — پن پیان تباہ کران — سنه چو چرخ بردا  
با قاعده گی سان گز چان — گر پین دنیا داری مه ہیه چرخ  
ڈاد پر ٿل ٿیور سخوان — مگر خداداد سند

تراداً تہتھر شنہ منز - یہ کڑا تو ہندو یو جسرو منز  
سنگیعن تے سخت دل ته نرم دل کرہ عطا - بہتراد میں  
رُوح تو ہو منز - ته تو ہی کرنا فی پیشیں احکامن ہیز  
پاری ته توی کرلوں میان احکامن پیٹھ عمل - ”  
جیقی لی - باب ۲۴ - آیت ۲۵، ۲۶

یہ چھو یہد نامہ حیدر وک ما حاصل - یئھ پیچھے  
خداوند نیسوار مسیح ہندھ خون سماقی ہر لگو خڑھ چھ  
لیہ، دل چھو خداوند سُدْ حقیقی مقدس  
ہمان فرشتہ چھر ہے خلا ہر سیدان ته دلس نزدیک ایساہ  
سیدان -

” خداوند لیس کھوئن دُلین چھو ژرواپاڑ  
فرشتہ خیمه تراڈیتھ - ته رہمن چھو خدا بچاؤان - ”  
(ذبور - ۳۷ - ۸)

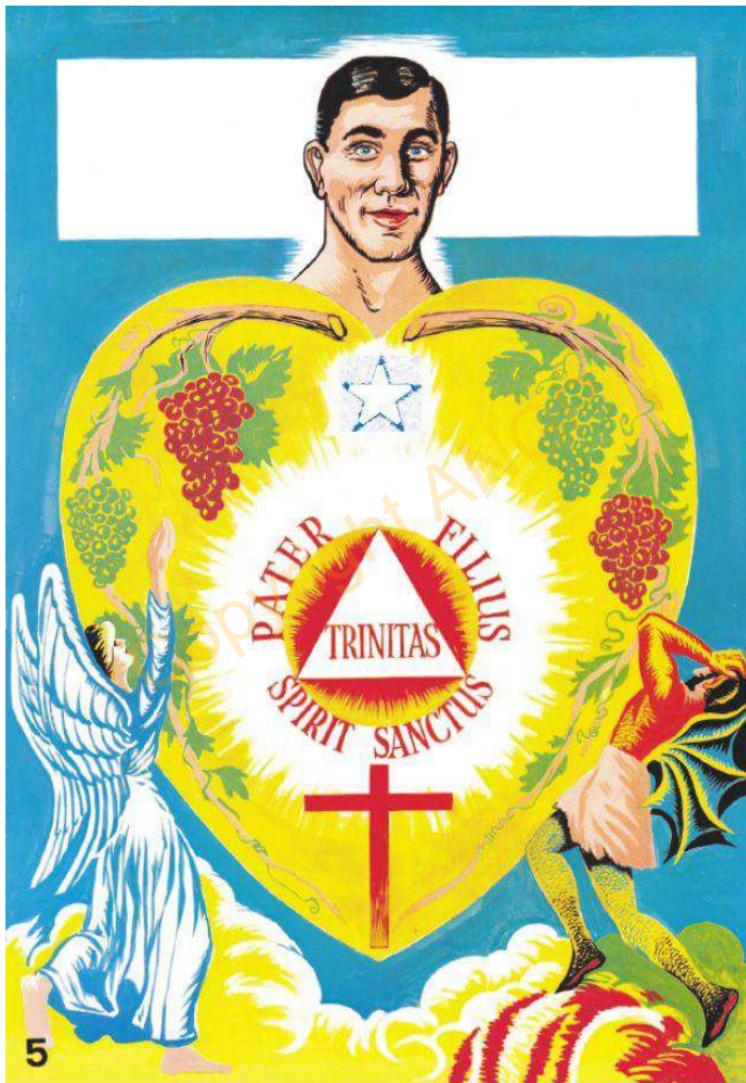
آئندھوہر س منز چھو ایسیں ته دلس  
نزدیک ایساہ - مختصر - موقعہ کس انتظار س منز  
پیش چراٹس گھرس منز ہے داخل سیدہ نہ خالرہ -  
او موجوب چھو اسیہ حکم دینہ آہوت ز اسجو پیڑا  
خیدار رو زوں ته ڈھعا کرۇن بھیازہ ” سُون مختار ایسیں  
چھو گریزوہنس سہہ سند پاٹھ شھایہ گئی کران ز کس  
پیس ایمانس کرہ چھلہ ته پھلم - (۱۔ پیس - باب ۵۔ آیت ۸)

پادشاہ داؤد - لیئیں سپہاہ دولت اُسی نے تیر بیمن دھمن  
 پیٹھ پورہ فوتیت حاصل اُس بھنسن اُس شاہ زہ  
 اصل طرائی چھپ سپہندس دل میڑ - تا امہ باپت اُس  
 ہجھ کافی دعا کران — " میانی خدا نے میہ اندر کر  
 پاک دل پاڈہ تا + میہ تراو سینیڑہ و تہ پیٹھ —"  
 (زبور ۵۱ - ۱۰)

اُسی منز ہمکہ نہ کاہنہ تہ پین دل پانے  
 صاف کرتی تہ نہ بیکو، اُسی پسند خاطرہ پانے اکھ  
 پاک دل پاڈہ کر لہت - وات چھ صرف اکھ، اُسی  
 گڑھو پین دل سپہنخ خدا لیں لش — سپہنخ کافی بادشاہ  
 داؤد گو - یم خدا لیں پسند خاطرہ اکھ پاک دل ٹونگ -  
 خداوند چھ اُسی منز اکھ صاف تہ پاک دل پاڈہ کہ  
 ن خاطرہ بے قرار - اُسی بیکو نہ پسند راستبازی  
 سپہندس تری پھ گامیں پوشائیں سپت مرست کر لہت -  
 اُسی بیکو نہ صرف پسند کو ششہ سپت پین دل خداوند  
 سپند حقیقی گرڈہ بناؤ نیچھ - تکیا زہ بے چھ  
 خداوند سبز مرضی - بیہ وعدہ کرمٹ چھ نو - بھک  
 تو ہی پیٹھ صاف آب تہ تو ہی گڑھو صاف و  
 پاک تہ بہ کرڈہ تو ہی ساری خلافت تہ گندگی  
 دوڑ — تہ بہ بخشہ تو ہی نو، دل تہ نو روح

ایشانیت، حلبی، صبر، پنکی، داعقاد، پرچھ و فراول بیداری  
 پدر، هیر، کاری، سکم خداوندیں سلطان، شاهزاده چھوڑ - سُنّه چھوڑ وین  
 تَمَّهُ پُزَّهَ دِجَهُ رَأْسَنَجَهُ ہِنَّهُ پِرَجَهُ اَكَهُ حقیقی پھل دار لند نیا مُرَّه  
 لَسَنَدَهِ پَلِ دَارَ دَسَنَکِ رَاتَ چَهُ یَهُ زَسَهُ چَهُ لِسُوَعَ سپندس  
 کلام سیپه، قائم - تَهُ لِسُوَعَ سَنَدَلَامَ چَهُ لَسَنَ پِرَجَهُ قَائِمَ  
 ایوختا - ۱۵ - ۱۰ - ۱

پُلَهُ زَنَ سُنّه چَهُ درُجُ اللَّهُو سُنّتَهُ بَرَآبَ سپد  
 بَرَمَتَ تَهُ پَلَکَ آمَتَتَ کَرَهَتَهُ بَمَسَنَ مَنَزَ چَهُ وَهُنَ جَسْمَنَ  
 خَرَادَهَشَنَ پِرَجَهُ قَابِلَنَکَ طَاقَتَ پَادَهُ سپد بَرَمَتَ وَهُنَ چَهُ  
 سُنّهَ زَنَدَهَ تَهُ چَرِیزَ دَسَنَتَ یَکَمَ سُنّهَ وَحَهَانَ چَهُ یَا بَوازنَ چَهُ  
 یَا مَحْسُوسَ کَرَانَ چَهُ بَلَکَهُ چَهُ سُنّهَ وَهُنَ زَنَدَهَ آسانَ پِرَصَهُ  
 تَهُ پِرَصَهُ پِرَجَهُ - پِرَصَهُ تَهُ پِرَصَهُ لِسُوَعَ مَسِعَ پِنَدَ خَالِهَهُ  
 سَکَهَ سَبَتَ سُنّهَ وَهُنَ دَهَشَنَ پِرَجَهُ عَالَمَ چَهُ یَوَانَ -  
 وَهُنَ چَهُ سُنّهَ اَکَهُ زَنَدَهَ تَهُ لِقَنِیْنَ دَمِیدَ وَسَسَ  
 مَنَزَ تَحْوِیتَ زَنَدَهَ رَوْذَانَ - تَهُ تَهِیْسَ چَهُ یَهُ شَانَ  
 تَهُ دَمِیدَ پَرَوْذَانَ یَهُ لِسُوَعَ بَسِعَ چَهُ جَلَدَ یَنَّهَ دَوَلَ -  
 سُنّهَ چَهُ وَهُنَ خَدَادَهَ سپندس سَبَتَسَنَ مَنَزَ عَرَقَ رَوْذَانَ.  
 لَیْسَ ہَمَیشَہَ پُوشَهَ وَنَ چَهُ -  
 مَبارِکَ چَهُ تَهُ سَمَمَ پَلَکَ دَلَ چَهُرَلَکِیَازَهَ عَمَ  
 دَحِیْنَ خَدَالَیْسَ - « (متى) - بَابَ ۵ - آیَتَ ۸ ) -



5

5. THE TEMPLE OF GOD.

**لصوہ پر نمبر ۵ :** یہ لفظیور چھوڑ داداں تھے  
گوہنہ کار بھل سند، گوہنہ لش صاف گوہنہ دل بھس  
خداوند یوسوؔع سیح سبز رحمہ تے توفیق بیٹ پوشان  
زندگی - + ہیچ یہ دل چھوڑ دین خداوند سند حقيقة تے اصل  
گرد سینوہمٹ - خداوند یسُ مول چھوڑ پچھوڑ چھوڑ تے  
روح القدوس ہی - یوسوؔع سیح سند و عده چھوڑ - اگر کافی  
شخص ہوں محبت دُس فخر حفادی - تے میاں من کلام سر  
پیچھے عل کرہ ہیزون موہل تیر کرہ لس محبت ایڑھنا -

باب ۱۲ - آیت (۲۳)  
خدا چھوڑ یوسوؔع سیح سند ذریعہ انسان عزت  
سمشان، توفیق دوان تے سر بلند کران -» (یونہا)

(لوتا - ۱ - ۵۲)

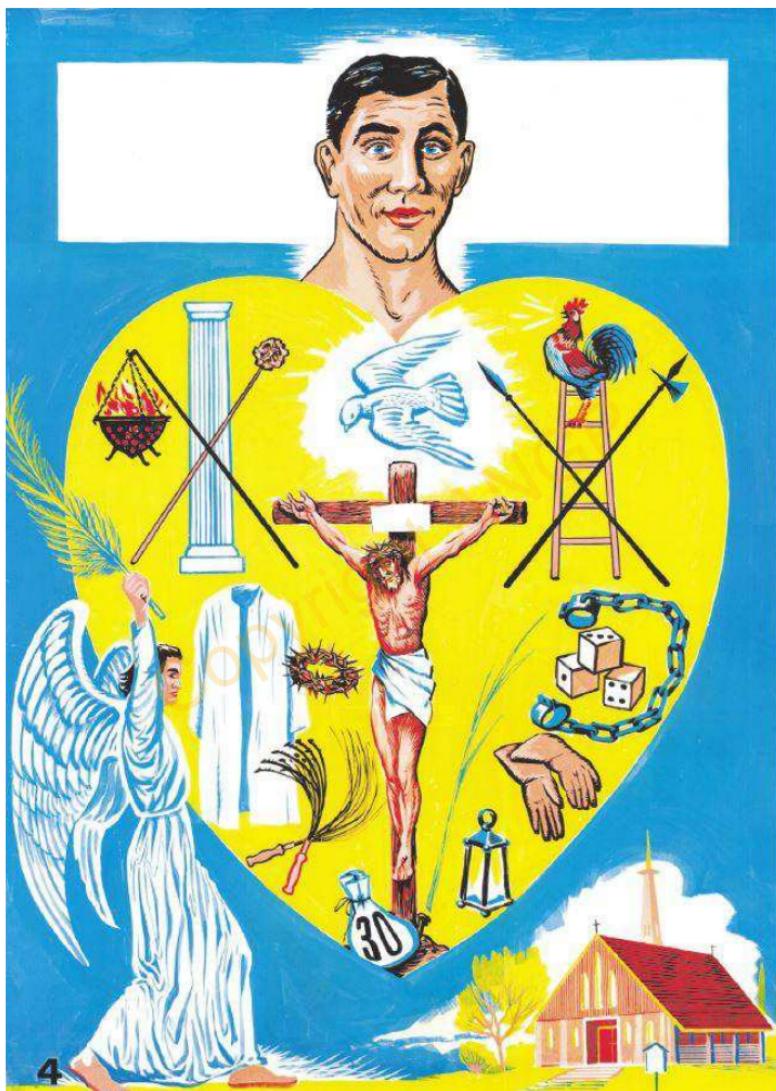
یہ دل چھوڑ دین خداوند سند حقيقة گڑہ سینوہمٹ -  
گوہنہ لا چھوڑ آہمٹ نیڑ کر لئے تھے - مختلف جائزہن بجائے میں  
پیچھے اپنیس ستر حکومت اکسو چھوڑ دین دُس فخر روح القدوس -  
یہ چھوڑ دیں گوہنہ ہنڈہ بھلے اکھ خوشہ وُن پھل دار کھلی -  
پنځہ روح القدوس پسل چھوڑ دیا نہت - محبت، خوشی، امن

پو - ته میاںش پوشانس پیٹھے تراویک پچھرہ - " تھو  
 نیو لیووے مسیح سندہ بر کا ہندہ چینز مگر اپنے کردہ انکار - تہ  
 مُنک - " اُسی چھنہ پڑھان - ہند یہ شخص گزہ ہے اُسی  
 پیٹھے حکومت کر دن - ! " سوری عالم چھے دنکپش  
 خداوند لیووے مسیح منز رحمت خالی کرنی پڑھان -  
 یاںی روڈھ تے تاچھ مگر لکھ چھنہ پڑھان سین پان  
 خداوند سینز یاد شاہی بریو ہئہ کہی پیش کر دن -  
 وارہیں لکن بابت چھو خدا - اکھ دد - لیں صرف دھمک  
 تہ صھبیتس تہ نا احمدی منز اکار بکار لیوان جھو -  
 " پیسو گزہ تمسنر کافی تیر نیزہ سوت گھودتہ  
 تہ منز دراو خون تہ آب " (لیوھا - باب ۱۹ آیت ۲۳۴)  
 کو مگر با نگہ بریو ہئہ - پیلسن اوس تر پہ  
 پھر لیووے مسیح سندہ انکار کر موت - مگر پتہ سپد لس  
 سچھاہ انسوس -

کپاہ تو ہی چھپو لیووے سند اقرار پتہ  
 علی سائی کران - انسان بریو ہئہ کہی چھوڑ تو ہی  
 باسان شرم - لیووے مسیح سند فرمان چھو - " لیں سند  
 کا ہئہ لیں انسان بریو ہئہ کہی تمسنہ اقرار -  
 مگر لیں انسان بریو ہئہ کہی میون انکار کرہ  
 بہگر پیش مانکس بریو ہئہ کہہ اسماں پیٹھے تمسنہ انکار !

بھائے دنہوں آنسو منز نرکل۔ تہ بریونہ کئی کوہن  
 پیٹھ نم نم لگیں مانہ تہ ثرشنی۔ «آداب۔ اے یہو دین  
 ہند پادشاہ۔» تمسن چھپا متوکہ تہ نرکلہ سنت  
 و لگس نکل۔ بے رحمی تہ بے شرمی سان نمتش مارمنی ثرپھ  
 یوک سٹ دارس کھارتہ حاڑھ۔ آسمو چھ کلہس منز  
 والیاہ سبھت نام نہاد عیسائی دچان یم دعاہس منز شریک  
 سیدان چچ۔ خدادوند سینڑ ثروجھ منز تی شرکیپ سیدان۔  
 خدادوند سنڈ حمد کران۔ مگر یہ کہ کرت تہ پہنچو شیعائی  
 کارنا مو سبھت لگاتار پیرس بچاؤن دالس دارسس کھاماں۔  
 یہم میئر ببرو یہہ کھن۔ ائے خدادوند۔ ائے خدادوند  
 دنان چھ روزان تھو منز سیدانی ہر کاہے خداۓ پنڈ پادشاہو منز  
 دا خل مگر صرف سہ لیس میائے لسن آسمائی مائی سہند مرمنی پیٹھ  
 پکان آسمو۔ (”ستی۔ یاب۔“ آیت ۲۱)

سبھت لتصویرس منز چھ یہو دا منز پھٹل تہ یہو دا  
 سبھ خدادوند لیسوغ میحس دھوکہ دچھ ترہن روپہ مکران پیش  
 دیمان گئ۔ تکیازہ پونک طہیں اوں سہ اوں کرمت۔ دیش  
 ز بخیر تہ باقی چیز کرد پیا ہو رو تلہ استعلی۔ پا نہ۔ دلیس  
 اکثر زارس منز استھاں سیدان چھ) گڑہ سبھ خدادوند لیسوغ  
 سچع مند جامہ حاصل کر کھدا پچھت استھاں۔ تہ چھ کافی پیٹھ  
 خدادوند منز پیش گوئی درست ثابت۔ ”توہ باہر کئے دیاں



4. CRUCIFIED WITH CHRIST.

## اچھویر نمبر ع : ۷

یہ تقوید چھ تہس عیسائی متز پئم خدادوند  
یہ مسیح یونہ تریان ذریعہ مکمل امن تہ بخات حاصل کرمت  
چ پئے کن چینیں پیٹھ فخر کران ماسوائے خداوند یسوع  
متز پندس صلیس لیں مہاتی اعتبار دنیا سپد مغلاب تہ بہ  
دنیا کہ اعتبار دگلیتوں - (باب ۶، آیت ۱۲)

سٹھن گوہنہ پیش بدن پستہ تاریخ کھوت سہ  
صلیس زہ آسو دیبو رو گوہنہ ہسہ اعتبار تہ راستیاری  
ہنہ اعتبار روڑو زندہ - (۱۔ پطرس، باب ۲، آیت ۲۲)  
اسو حکم دہ آہت ز - "روح موانع پکھو - تہ  
جسیچ خواہش مہ کرڈی ہرگز تہ پور " (گلیتوں -  
باب ۵ - آپت ۱۶)

تھویر س متز یوس کوٹ ہارنہ ذمتوت چھو - تہ  
پستہ خدادوند یسوع مسیح پلو کڑپت گنڈا نہ آؤ چھ علامت  
انسان پسند دلک - تہ پو ملک تہ تازیانہ یو پیٹ  
خدادوند یسوع مسیح سُد بدن آؤ خونیہ سمجھی کرخد - تہ  
آؤ پڑھاہ دنہ ساپن گوہنہ ہند خامڑہ - ہیرو دلیش  
تہ تمسنڈیو لوکو کوڑ خدادوند یسوع مسیح مٹھی - تہ تہس  
دلوڑک سخت شرھاہ سودہ پسند تاجہ بجائے سخو دلک نس  
پسندس فس پیٹھ اکھ کپڑہ دار تاج - بادشاہ ہند عصاء

پیشنه بید یون گرمه ته لون - تو و موجب چھ پتھ گن  
و چھان ز آریاہ ہے امید پتھ نے سہ سپدی والپس آندہ  
منزد اصل - نیو ہے وجہ چھ نہ خداوند یوسوٰع شمع چھ آسک  
دنان نہ — نظر تھلوپو - ته دغا کرپا - شیطان سند مقابلہ کرنے  
خاطرہ - سہ گز چھ شبہ نوش دور — !

Copyright ANGP

خوبی تھے زہر یہ سوری پیدا صرف تمند خالماں نہیں  
چھ احساس سپدان زہر تمند گوئیں ہند بورچہ تمند ڈجہ  
شانوں پیٹھے والنسہ آمیت۔ تہ لیتواع عن چھ سائی ڈھر کے  
تلہ میت۔

” سہ آد سائبی خطاہن سبہ زخمی کرنے تہ  
سائی بد کرداری سینیہ ٹرپٹناونہ تہ خدائیں کھوار سائی  
بد کرداری ہند بور نس پیٹھ۔ (یسعیاہ - ۵۳)

روح القدوس تہ خداۓ سند محبت چھ آتھہ  
شوٹر دلیں منز دوڑن ہپوان۔ تہ یمہ ور سہ پڑھ  
سان یسو عس تہ صلیس کن وچان چھو تنس چھ احسان  
سپدان زہر تمند گوئیں چھ معاف کرنے آمیز تہ تمثیل  
چھ پڑھ ہپوان زہر لیتواع سند خون (یسیں خداۓ  
سند چھو چھ) چھ سہ گوہن لیش پاک دھان کوریت۔  
(یوحننا باب ۱۰ آپت) تمیں منز چھو پختہ یقین پادہ  
سپدان زہر تمسیں چھ دین یسو عس پیٹھ مکمل اعتقاد تہ  
اعقاد تہ دین سپدیتیہ سہ نتا۔ تمسیں میسح دین پوشیدن  
زندگی (یوحننا - باب ۳، آپت ۱۶)۔

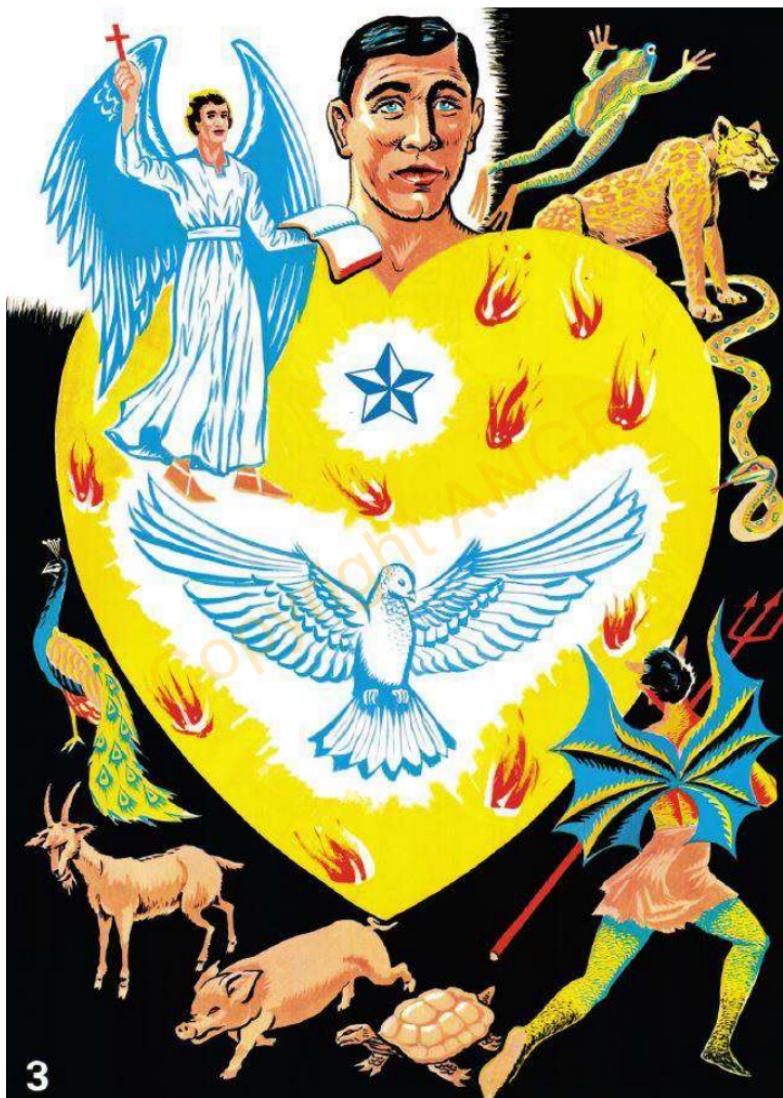
یتھ لقویرس منز چھو آسکر۔ جالوزن، پیغم گوئیں ہند  
علامر چھو دین دلہ نیبڑ میان۔ حالانکہ ابلیس چھن شر ہان

بوزنہ یوان — نہیں چھ اساس سپران زہ سے کوتاہ  
 دور اوں خداں نش — تہ از تام چھ تم صرف خداۓ  
 سد قمان تہ حکم پھر رو منہ تہ تہند عدول حکمی کر گڑھ۔  
 یہ حقیقت نہیں پیٹھے آشکارہ مددیت چھ نس سیٹھاہ  
 افسوس سپران — سہ چھ پشتادان تہ پشمائن سپران  
 تہ ملہ سہ پن دل خداں نش بیرلو ہنہ کہ مورزان چھ  
 لیسوغ چھ نہیں سیٹھاہ تردیک یوان — خداۓ سند محبت  
 تہ دمن چھ تہندس دلس منز دا حل سپران تہ نس چھ  
 تکاس سپران زہ — ”لیسوغ سند خون (لیش خداوند  
 سندہ چھ چھ)“ اسہ تمام گوہن نش پاک کران۔  
 (۱۔ یو ختا۔ باب ۱۔ آپت ۷)

” خدا چھ شکستہ ڈول نکھ تہ خستہ زدن  
 بچاوان — (زبر ۳۴۔ ۱۸) خداوند چھ دنان — زہ ” ہے  
 کرہ نس شخص پیٹھے نظر یس غرب تہ شکستہ دل چھ تہ  
 میانی کلام دستی شکر ہن اڑان — ” (لیسیعہا۔ باب ۲۷  
 آپت ۲) — روح العروس چھ تہندیں دلس منز لیسوغ  
 سپد لفظ تراودان — ” گوبڑا — کوڑی میکاربن — چائی  
 گوہنہ ین معاف کر نہے ”

ملہ سہ صلبیں یہ لیسوغ ہندس خونس یس  
 صلبیں پیٹھے چھکنہ آؤ دھجان چھ — دلس منز پڑھ تہ یعنی

# تصویر نمره ۳



3

3. THE REPENTING HEART.

## لصوپر تکمیر عز:

پُر نقصویر چھو اُسہ بادان سہ رالنماں یک  
 پُر ز پاٹھ ته صدقہ دلخ ساق گوہن توہن توہ آسہ  
 کرمٹ - سہ چھو دین ہیکان بمن پینن گوہن ہنیز  
 دہشت ته ذالمت و چھت بکھارہ دیوں تکن ملیں  
 پیچھے چھو خداوند سند کلام قلہر سیدان لیں توہنہ  
 ناموم ته پشمانی دل چھلئے چھلے جو کران تہ تپس چھ  
 پین گوہن پیچھے سپھانی پشمانی ته دوکھ سیدان -  
 یلہ سہ خداۓ سند بے پایہ محبت و چھان مجھ لیں  
 دیکو عس ساتی مطہر کرن آکو تکفند دل چھ و لگلن  
 ہروان - تہ تمس چھو احساس سیدان زد یسوخ  
 خداۓ سندہ بخو آڈ تکستہ گوہنہ نبیہ تکیازہ سہ  
 اوس تکستہ خارہ زو دنس تیار یہ حقیقت زہ  
 یسو عس آئی تازیانہ دگاؤنہ م تمس آڈ کٹھین ہمہ  
 تاج کلکس دنہ - تہ تکتدن اُحق ته کھوڑن آڈ  
 بے رحمی سان کلیں ٹھکنے - تہ یہم دلوچھ پیش زو  
 میلیں پیچھے صرف سائین گوہن خاطرہ چھ اُس  
 توہہ کرن دلیں سندس دنس پیچھے اشکارہ سیدان -  
 تہ تمہد س دنس منز چھو اکھ القلاں بیوان - تہ یلہ خداوند  
 سند کلام چھو بیان تمس چھو ستمہ مزبان آہ نیک پاٹھ

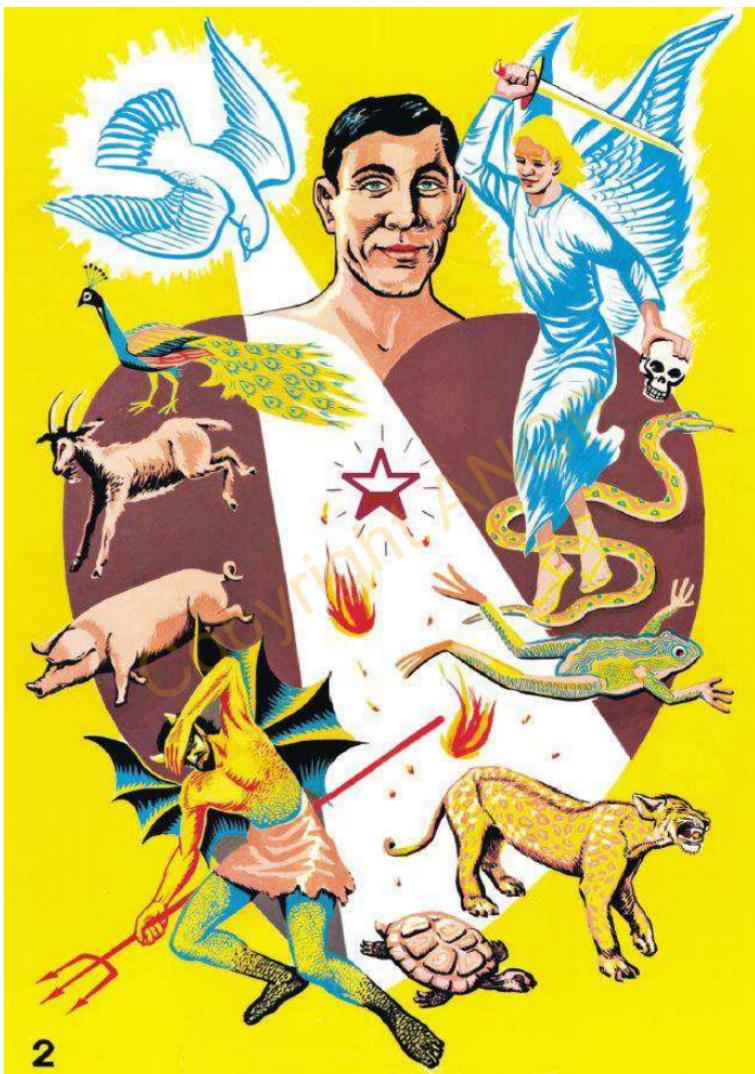
حرف سانی گوئینه معاف کر نہ بلکہ آؤ سُنْ آسہ آزاد  
کرنہ، گوہنہ نشہ نہ ٹوبہ کہ طاقتہ نش — پس  
اگر بیٹھجو (میکوچ) تو ہی آزاد کر تو ہب گز ڈھو  
پڑی چھٹا آزاد — (یوختا - باب ۲۸ آہت ۳۶)

منزیر یه بیکوئن نه پنجه کوششیه یا عقله سپت یا ملک پنجه  
 کوششیه یا عقله سپت پنجه دلو منزیره آنه گوچه کاند سچه  
 ساروی تکرته ه سپل، یقینی، شرحته ته پراثر و سنه  
 چه یه دیوشنس لیش اور چه دلو پنچه دلن منز  
 اند ته یه که گله گله پس گونه چه شلیه ماند  
 گه زدن پس منز یکن زدن ته تارک گاش دیچه ه مر  
 کوناه - مر بلیه آتاب چه کسان به چهنه پهوان  
 بینے کنه گاشک خردست - دیوشع چه راستباری  
 ش سند آتاب - سه شاد یاره شیمیں مترا یکن منز ته  
 شر صین هم ساری ینزو کریت یه کارد بار کران ه مس -  
 یه هیکله منز خرید فروخت کران ه مس هم کرامن  
 نیزه، صرافی ہینه تخته ته کوتر لئن والمن نیز  
 چوکه پھرین دویه ته دوش - لیکھه چه - خداين  
 فرمود ته میون گره آسہ دعا منکه ملک گره مر تو یه  
 چه دن یه ڈاکوئن سند اده بزدمت -  
 (بیتی باب ۲۱، آیت ۱۳)

تو سند دل چھ خدادند سند گره مقرر کرن  
 آمیت - سه چھ یعنی منز روزن پرصلان - یعنی خوب صورت  
 ته سند بُون بناون پرصلان، پنچه گاشه ساتی منور پرصلان  
 کر ہن مجتکه ته خوشی سند گلاخانہ دساتی - دیکوع آؤن

ته دھتیس کہنگو — ته سون روح — چھ ہمیشہ زندہ  
 روزان — ته اکہ دُو ہو سیدھا خداوند تر علامہ شر بر جو پڑے  
 کہنا پہنچ لتویرس منز چھٹا اُم سُور دھچان زہ گوہنہ گارالسان  
 چھپ پیش دل موثرادن پہران — خداوند سند پا گام  
 بوزنہ خاڑا طراہ ته خداوند سینڈ مجتک لگاش رٹنہ خاڑا طراہ۔  
 روح القدس چھ آئہ گوہنہ گار ته کر سچنیں دس  
 منز اڑھتھ روشن ہوان سیدن خدائے سند لگاش  
 پیشیں گرمس منز اڑان پیٹھے زن سہ کرامی اب منز  
 آئہ گوہنہ — ہینز — گوہنیم مختلف حالوں ہینز  
 شکلن منز چھٹا ہٹو شکلنہ — اہماٹھلو — پرند دایلو  
 یہو عس، پیش دپنیوک نور چھٹا دلچھپیں دس  
 منز دا خل سیدنہ — توہنہ دل سیدن روشن ته منور  
 آئی گپٹہ مرنہ روزلو — ہمنہ گولٹ تہ آئی گوہنہ  
 کامی کردا ہو دل منز ہینز

ہیسو ہے دون — یہ چھس دپنیوک نور —  
 یوس میانی پاروی کہ سہ پکنیہ آنہ گٹس منز — بکلہبہ  
 نہ مگی ہند نور — دبھتار باب ۸ — آہت (۱۲)  
 یہ کنھ تھاڑی یاد نہ نہ ہے سکون نہ پنیر  
 کوششہ یا عقلہ سبت یا لکن ہینز کوششہ یا عقلہ سبت دو



2

2. THE CONVICTED AND YIELDING HEART.

یہ لقصوپر چھٹے مہین انسان سُند دل ہاداں  
بُم تو بُکھی دامائس آسہ سب کرو مر، ته خدا آسہ  
تھھاٹ ته دراٹ - فرشتہ سُندس احتس میز چھ اگھ تکوار  
خند اوند سُند کلام - لیں زندہ ته اشہ دُول چھ، پر تھ  
ڈاپ سے تلوار کھوتہ زیاد تیڑ - لیں جاتس ته روحس  
سندس ته آٹو چھ، دُسہ ته سندو فہر وسان چھ ته دل  
کئن را داں ته خیالن پر کھان - " (عبرا یون) - باب ۴ -  
آہت ۱۲) - " خدا دن سُند کلام چھ لش یاد پا داں  
تہ جس ددان نہ گو، پنج مزدور" چھ موت - ته  
انسان سُنڑ بابت چھ اگہ پھرڈ مرن ته پہ پتھ مدت  
مقدار - " (عبرا یون) . باب ۹ - آہت ۲۷) . گوہنگار  
تہ مسکر آسن تا بوس سرس میز و پھٹ گندھک دیزان آسہ  
فرشتہ سندس دُویش احتس میز چھ اگھ کله  
کھاٹر - یہ چھ انسانس یاد پا داں تھ اسہ سائرنی چھ  
مزوری مرن - موت چھ اٹل - سوں جسم - لیں اسہ  
ڈھھاڈ ڈھھ سخوان چھن، کھاوان چادان چھن، پلڑ دو  
لاگان چھس ته بناو سنگھار کران چھس تہ اپک مفع  
پور حاٹرہ پور خیال مخوان چھ گرندھ اگہ دھونختم ته سڑکی

وچان چھٹو چھڈ بطر علامت پیش آئڑ کرنہ۔ علامت  
روح القدس شریف یہ چو انسان سبب دلمہ بیڑا۔ تکیا زہ نجع  
روح القدس ہی پکتہ تست جائے روزیت یعنی گوناہ آپر۔

لحجه فکریہ :- کیا تو یہ چایہ متظر زہ  
تو ہند دل گزہن آپن تیقین پتہ احتصار  
منزہا وہ چھآمتا کراہن ، لا بھی ، تکریہ ، ناپاک ،  
ھامسہ ، غبیہ —

خداوند س لکن دلو ناد — پس دل سفر دلو  
تم کر پو کھٹس لکن وا۔ کھنڈہ کلامہ سنت دا پیش  
دیں سور سپنہ — یستو خ پسند پڑھ تے مانے خواہ دلو۔  
تو یہ یہ پوچھا وہن — یہ چھڈ خدا نے نظر مردی۔ یاد  
سکا دلو — تم چھڈ دعده کرو مت نہ سہ بدلائی  
تو ہند دل — سہ دی تو ہی سنبھلے دل چھڈ منزہ زار  
روح — آسہ

زءِ خدا چھ بُرکتہ جائے موجود۔

۱۱: نار دہ او کچہ زلہ : انسان سندس گوہنہ گار  
دلس اندر، بلکہ نار دہ لو کچہ زلہ چھ علاشر خداۓ  
ست محبتع - خدا ایس چھو گوہن ساز تقرت، مت  
ستر چھ انسان سند محبت - متھس چھ یہ پن بندہ سپھاہ  
لوٹھا تہ لس چھنہ گوہنہ گار پسند ہوئی خاہیش مذکور چھ رہ  
یرھان زءِ گوہنہ گار انسان گوڑھ توہ کرن تہ ہمیشہ<sup>۱</sup>  
خاہ طہ نزدہ روزگار - دیسوئع آدم گوہنہ گار بجاونہ  
خاہ ملکہ<sup>۲</sup> - متھس گوہنہ گار پسندہ خاہ طہ چھ سپھاہ بڑا  
خوشی رسمانش پیٹھیں ایس توہ کر<sup>۳</sup> - یہم لو کچہ زلہ  
چھ علاشرہ دیسوئع پند خوچھ تھا۔

۱۲: فرشتہ : فرشتہ چھ خداوند پند کلام سک  
صلامت - خداوند چھ انسان سیت ہمکام سیند پن اسدن  
سیت یہم گوہن پند پار سیت دبہ دنہ آسن آہمت تہ یہم  
زمان کیتو مرد یہم مگراہ آسن سید یہمت توہ کریت تہ خداۓ  
پند گاشن تہ محبت ائمہ شہیدین دلیں منز۔

۱۳: فاختہ : یہت لکھویرس هرگیں فاختہ توہبر

پنځایو میت، افون ته ګراه - پنهان چکو هجه پښش اعمال  
 هنر عدالت ہیکاڼ کړيټ - یې مردنه ته ناپاک ضمیر چه کنه دز  
 سچاه خاموش آسان ته کنه دزه سچهاه تکلیفیں منز  
 آسان صخري یه زو یه چھنډ ڈیځ آسان - الزام  
 رگدان ونډ معاف کران ته یمه دزه معاف آسیاه  
 کزن تمه دزه الزام رکاواني - "ینه وائس زمانش  
 منز سپدان یې چکه، ګمراه گر داجن روحن ته  
 ابلیس ستون تعلماښ کن سوچه ته ايمان لش برگزشتة  
 یه سبډ، چمن پنځیا زن هند ریادکاری سبب یعنی سند دل  
 ګو یا گرم ششتر یېت آسن داغونه آېست - "د ۱۰ تېڅیں  
 باب دم : آېت (۲۰۱)

### عده

۱۰ آیه: خداوند ستر چه چه یه هر کابن  
 چیز د چو یه دلس منز سپدان چه تکسر روشن چه  
 لش ہیکه نه کیهه یه ثور پروژیت - لہذا متس چه  
 دلس منز د چن واله پر چه کنه خیارک پااه آسان -  
 د چت ہکان - یاسئے تو یه کړو کا ہنډ ګه ہنډ ۱۰ نگلش  
 منز یا خکلش منز - یا کنه پهنس دو بس منز، متس  
 چه سان پښ ارادون هنر پااه آسان - یې کنه لکھو ته متس

(یو خا - باب ۸ - آپت ۲۲) ایں لوکٹس ایز س تے  
 ٹریسہ ایز دس منز چھٹہ کاہنہ تھے فرق - ایز گو ایز - میں  
 دنہ ہمکھنہ تے درتاونہ چھو یوان - اکھے مکار (گیئہ جھٹو  
 رامہ ہوں) چھ درحقیقت بھڑا پڑ زپور آسان تکلیف نہ  
 چھ سوئی باس دوان یعنی سہ آسان چھ - تھدا ہمکھنہ  
 ایز دنیت ناکھ عسائی - ( طاطس باب ۱، آپت ۲ )  
 اگر ہو یہ دلو زد ہو چھ ستریک مگر پہ  
 ڈنگیس منز تمل چھ ایز ایز زماں تھ حقیق پیش  
 چھنہ عمل کران - ( ۱ - یو خا - ماب ۱ - آپت ۲ ) .  
 "مگر ہوئی تھ جو دگر ، حرامکار ، خونی ، بت پرت  
 تھ اپڑن لکھ پسند کرن وائی تھ مگن گر روزن  
 خد لئے ستر بادشاہ ہی نہیں - ( ممکنا شخص باب ۲۲ م آیت ۱۵ )  
 "ایز" گواہ تھ ایز زماں - یعنی سیئت چھ خدا ایں  
 نفرت - ( ۳ - در مشال باب ۶، آپت ۱۹ )

**تاروک :** برگانہ اللہان سپس دس  
 منز چھ ضمیر تھ ایمان آسان - تھ پوت اصویرس منز چھ  
 تاروک یہم نئی چیز نہیں نشان دہی کران - مگر شاید چھو یہ  
 ضمیر تھ ایمان زماں نہیں مانچھ گوناہ کرنہ سائی مردہ آسان

چھو تشر شخص سُند آسان یس پنتر خاطرہ مال جمع کر ان  
چھو - حقیقت چھو یہ زہ بیت شخص چھنے خلے منز  
نظر منز دانا۔" (دوقا۔ باب ۱۴۔ آیت ۲۱)

اگر انسان ساری دہنس حاصل کر مگر پنتر  
حالمک نفوقسان سگہ بیش کیاہ فائیدہ داتو - " (درست  
باب ۸۰ آیت ۳۶) " پنٹ جاشن ہنز فکر مہ کرہو  
زہ ٹھک کیاہ کیعنی تہ نہ پیش بدن ہنز زہ ٹھک  
کیاہ لا گو - سبز بادشاہ برج سمنہ مس تلاشش منز روڑو  
تہ ہم چیز تہ میلن توہو - یتی توہند آہہ بیش  
آسہ توہند دل لی - " (دوقا۔ باب ۱۲۔ آیت ۲۲)

ا بلپس : ابلپس چھو اپر میک بب یہ چھو  
گوہین ہنز ترعینیہ دنہ دوں - تہ دلک حکران -  
یسواع سُند ون چھو - " توہنی چھو پنٹس مالیں  
ا بلپس منز تہ پنٹس مالکہ سبز خاہشہ چھو پورہ کرنہ  
پڑھان - سہ چھو ابتداء پسھو خونی - اسہ ردد نہ پریس  
پسھو تکیازہ بیش منز چھنے پورہ - سہ یمه دن  
اپر دنان چھو سہ چھو صرف پیش دنان تکیازہ  
سہ چھو اپر زبور، قخاسی نہ اپر لوک بب

مشوری و سیاسی طاقت زه دیکن پیغمبر پہلی حکومت  
 کر تھا۔ معاشی طاقت نہ عزیز ہے دیاؤں۔ مذہبی طاقت  
 نہ خداۓ سندھ محبت بدلت کر کوہ کلیسیں منزہ شہرت حاصل  
 تھے یہ رسم خدا دوست نہ دیا توں یعنی کئے خامیں کلیسیں  
 سماں والیت آئیں نہ مگر پڑھ دلہ سائی ڈی اسے یقین  
 منزہ پار دی کر ان۔ یقین مصحح سند زمان چھڑے زہ۔  
 ”خبردار“ پیش پان بجاوہ بہ کوئی قصح لالمحظیش،  
 ملکیازدہ کاٹکشہ رالسان منزہ زندگی چھنہ منشہ میں مل کیں  
 کثرت پیغمبر موقوف ۱۵ درجہ قا۔ باب ۱۲، آپت (۱۵)  
 آکیں دولت منہ السان سید پو پیش نہ میں  
 منزہ بیجاہ جان قفل۔ تم سوچہ پیش دلس منزہ دش  
 بہ کیاہ کڑہ مکلازہ مہے چھنہ تپیرہ جائے یتہ بہ  
 یہ ساری پاہ دوار ہکھ تھا دیت۔ تم دوں نہ بہ والہ  
 پیش مکانہ تہ بیاؤ پیش ہستہ لکھو تہ بیڑہ مکانہ۔  
 تہ یمن منزہ سھو پیش سوری فضل شہزادہ پیش  
 پالمن و نہ میانہ پانا۔ چانہ خاکڑہ چھڑہ دہن دارہن  
 درہن سوہب مال تھع۔ آرام سان روزہ کوچہ پھر تہ خوش  
 روز۔ مگر خدا یعنی وہن تھ۔ ہتا بلکہ۔ عزرا میں یہ تہ  
 چون جان کرہ تھ لش طلب۔ تپس یہ کپڑا صاحہ  
 تھہ تیار کر مُت چھوٹی سہ کہہ اسکے دہن یو ہی حال

پیٹھ مال جمع ستی شخ کیم تے زنگار رگان چھو ته بیتہ ژوڑ  
 لفکیب دوان ته ژوڈر بیوان چھے پین مال کر چوہ آسناں ہے پیٹھ  
 جمع بیتہ ته کیم لگان چھو ته نہ زنگے نہ ژوڈر پوران  
 چھس سیست جائے چون مala آسہ شخ جائے چھو چسون  
 دل تہ — ” درستی باب ۶ - آپت ۱۹۰۲ء )  
 ملکن ته تمسن خاندان سید نیت ته نابود مکیاڑہ توں  
 اوس سویک ته چارڈی ہند ته قیمتی کہن تہ زوران  
 ہند سچاہ طبع - ( لشوع باب )

لشوع سند اکھو ژراھن کڑ پین  
 خداوندیس ته مالکس سیست دغا بازی صرف پونکس  
 طہیس پیٹھ - تہ پتہ گوئن پیش پان بھا۔ دیت - پونہ  
 یا سعوں چھنہ خراب یکھ چھو یہ پونک طبع انسان ہند  
 دلیس منتر سیطان سند خاطرہ جائے نہادان چھو  
 سامنہ پیٹھ زنان کہیو مردیم ہر کہہ طیقیں ماتی  
 سعلق سخوان چھو، چھو روکہ منتر و امیر بینہ خاطرہ نزار گند پتھ  
 گرد ویر ته ہرولی دور پیٹھ لونہ داویں لائٹ پین تہ  
 پین خاندان بیٹھ نندگی خراب کران - مشقت ته جائفشانی  
 درکے، امیر بینہ نک خاپ چھو ژوڈر کئی بیوان - قل و  
 غادرست کرنا دان ته داریں مثاں منز خود کشی کرنا دان  
 پونکس طہیں ته لائچیں چھو واریاہ ساتی بوج، مثاۓ :

لغز قهالس منز روزان میکیا زده بیٹو هد خیالو ساتھی چه لس  
پیش ساری خوش راوان ! ” بُغُض ته حسد چه پا تالک  
سر پا شه بله مردوت — ” (غزل الغرات باب ۸ مآه ۴)  
حسد چه انسان سند هم دل س منز شیطانی  
خیالن ز نم دوان — حسد همکه قتل و فارت تر کنادیمه  
سانی زندگی جهان وار هم پهلوان منز چه حسد زال  
وارهت شایه هم خرد عیانی کارگن ، تبلیغ کرن واٹی  
ته منتظم ته چنه ام ایش مو چه —

**شفسه هوندانج :** نهنه هوندانج چه زین  
پیشگه غذا حاصل کزان — یت لقو پرس منز چه شفشه مولح  
پرانک طبع ہاوان — پولنه لیں شیطانی کامیں ہند بب  
چه کامنگوس منز چه شتر صد اکه نهنه هوندانج  
و چنه آهشاده لیں ساسه بڑا رہہ کیهان چه — ته  
تو تام چنه تک کڑان یو تام نہ پڑا پھنان چمس —  
یو تو حال چه لس انسان سند بیس لمہن نال دلمومت  
آسان چه — اکه لا پی انسان چنه زائنه ته کبھی فربس یا  
حاجت منس احمد ربت کرنہ خاکہ تیار آسان بکه اتح بر علس پیشہ سُخته  
کوششش منز روزان نہ که ته و ته گز نکس و پنج دلت  
حاصل سپدن — لیں انجام کار ختم چه گز حان ته سمجھ کیمکه لگان چو  
لیوَع سندون چه — ” پتی خاکله مه کر لوز ز میس

تم کرن گئے فسیح شیطانی کام یا ٹکانسی پن اسقا۔ تہمہند  
مئے چھو اگر تو کر پن سر پن ہند نہر۔ ” (ایشتا  
بائی ۳۲۔ آیت ۳۳)۔ بدلمون تو آج ہوں چو اس  
گوہنہ لارس خاطرہ مزدار کام۔ میشوائے سند فران چھو۔

” پیشی پسایس کرو تو تھی پاچ بہت سیٹوں کی تو ہو  
پیشی پاس کران چھپیو۔ تو پن دشنا تو عادک ہاتھ  
خداوند سند و مدرہ چھو اگر آسو پن ملکن ماف کرو یہم ایک  
خلاف گو ناہ چھو کران۔ خدادند کر آپہ تو معاون۔ خوازی  
خاطرہ شیطانی حیالات چھو بردنے سامن دلن منز و تلاں۔  
پوشہ و نی زندگی خاطرہ چھو یہ سیٹوں ضروری رہے انسان  
سندس بس منز گرندہ سہی امنک تصور یادہ میں کرتو۔  
سر کچھو : سر پن دلیر خپو بی بی حوا جیش منز

دھوکہ اوند من تہ حضرت آدم دریان یسیں بڑا ر  
تہ مائے محبت اوس سہ کرُون تباہ۔ ایمپس سندس دلس  
منز گو حضرت آدم تہ بی بی حوا سند خاطرہ تبہ وہ حسد پاگرہ  
بلہ تب پیم دو شوے دہنیں پیٹھ حکومت کران دچھو تہ  
منز برآدی ہند کرُون سامان یادہ تہ خدادند من پست  
تہند بڑا ر کرُون تباہ۔ تہیں آوند یہ بزر ناؤنہ۔ پورہی  
حند چھو دلکیشیں کھن پنڈن دلیں منز یہم دو یہن ملکن جھوڑ  
تہ خپو شوال رچنہ ہیکان دچھت۔ مگر حامہ سہ چھو ہمیشہ

بیم شیلیتی خیالات چه تو هندین دلن سخت بناوان . ته  
شده دکھه ته چه داتان یله زن تو هند دل حکمود پسنه  
خوله کھو ته ته سخت بناج چه .

**سُمِه :** سُمِه چه آگه خنوار ته ظالم  
درندہ . لفتر ته غوشه چه اکر ایان سندس دلس  
ز پر کران . یه گ نیچه تیا یه ته قتل و غارت بیران چه . کوشش  
سُمِه هسکو تو هر پس غوشه ته قبر قوپس منزه شه .  
آمه بروتیه زه غوشه کره پس الہار ته تو هی پسید پو  
خون خار بیتر چو یه زه تو هر کرمی لیقرار زه غوشه  
چه سانی دلن منزه ته بیسو ۴ سیحیس کن پھریو . تله روزنه  
تو هترن اچعن منز عقده صد " .

" قهره بشی یه باز ته غصب تراو . بے زار مه  
گزنه . امه بشی چه برآیی بیران . (زور ) ۳ - آیت ۸ ) .  
" عقب چه سخت بے رحمی ته هر چه سرلاپ . مگر حسدس  
بریو ته کش آلمه پیکه در بخه . ( امثال ) ۲۷ ، آیت ۲ ) .  
" زه مه کر ناراضی گزه حض منز جلدی نکیازه خفی چه اعفن  
پسندی یشن منز آسان . " ( داعظ باب ) آیت ۳ )

" غوشه ته قبر بد خا یه بد گوئی ته بد کلامی ترار " .  
( کلستیور ) - باب ۳ ، آیت ۸ ) . " بیٹھا یزدی چه  
نش کران او بایت زه همن همه طاقت ته قوت زه .

نظر۔ اگر وہ تم خدا ہے سُندس کلامیں مطالعہ کام کرن نہ تپہ  
تہہندہ خاڑھہ پھولہ نہ لکاش۔ ” (پیغمبر اب، ۸،  
آہت ۱۹، ۲۰)

یہ وکٹہ کتاب پر ان دن چھوڑ خدا تو ہر کمیٹ  
ہمکلام۔ تو ہر کمیٹ حش دو دان نہ تو ہر کمیٹ تو بہ تو بک  
دردارزہ چھنہ ہند۔ نہ پیش پان پیش نہ زندگی کرو تو اس  
حوالہ۔ پہ ہئے چھوڑ دھر۔ مگر تو ہندس دلیس منز  
کچھوڑ چھو تو ہر دایا مشورہ دو دان۔ تو ہندن  
دل منز دسواس ترادان۔ نہ ایمیک پیغمبر تہ نیزان  
نہ۔ تو ہندو تم قدم یہم خدا یس کعن بیوان اُسی  
پکیں یہم چھو روئیت گھر خان۔ تو ہندن دل منز چھو  
ڈر نہ خوت پادہ سدان۔ تو ہر چھٹو سوچنہ لگان  
نہ اگر بہ اگر جان ھیتائی یہ۔ لکھ میٹاف درست تہ  
دُنیاہ کیاہ وہ۔ اگر بہ ڈالس پاریں منز شامی  
سیند نہ، تفریح نیش دور روز کیاہ بئی۔ یہ ما ایٹھے  
غار مہذب لکن منز شمار کرنا۔ ریتفھی خیالن غوطہ زدن  
روز بیٹھ چھپھو تو ہی لیسوع سیند مس رحمنس، ما یئہ تہ  
محبتیں، پوشہ دنی زندگی لیں مرتھو سہیت برخو چھو  
ذکر دوان تہ امیر لیش استہ چھلان۔ نہ ساری  
زندگی مٹکیں خرضن تہ اب پس سندس پنجس منز گراں۔

نئے چھو گانسو پت کر ان تہ گانسو سینخان سرفرازی۔

(درزبور - باب ۵۷ - آپت ۶۰۷)

خداوندن ڈبٹو تھے آں اسرا بیٹن حکم۔ ” تو  
یہ میر گز حصہ یہ گز تھے تھوت کا ہے آسٹن یس پس  
دیکھو لش یا کوڑی نارہ پہنچ پکناو۔ یا فاگر آسے، یا شن  
کر کن وول یا اعنون گر یا جو دو گر آسے یا چنان ہند  
آشنا یا رمال آسے۔ تکیاڑہ یم ساری یم آسے قیچ کا ہے  
کران چھو۔ چھو خداوند یس نیز دیک ناپاک۔ (ایشت باب  
۱۸ - آپت ۱۱، ۱۲)۔ ہم ٹوٹن تھے جو دوگر، ہرامکار، خونی  
بُت پرست تھے اپنے یسند کر کن والے چھو خداوند میر بادشاہو  
بیبر۔ ” (مکافہ نہ بے ۲۲ - آپت ۱۵)

” تمہر گزھ جو دو گر نیش تھے نہ تمہن لش  
تکم چنان ہند یا ر آسٹن تھے نہ رونڈ پوٹ ہند طالب  
تکیاڑہ یم کرن تو ہر چیز تھے ناپاک۔ یہ یوئے چھس  
خدا تو ہند خداوند ڈا جبار۔ باب ۱۹ - آپت ۳۱)۔  
” یہہ یم تو ہر وہ نہ چنان ہند ن یا رن تھے انسون گرنا  
لیش یم دنھ پیسرائے کران چو گزھ صھو۔ تو ہند گزھ  
ہمن دن۔ لکن چھایا مناسب زو یم رو زن پسیس  
خدا یس طالب۔ یہ چھا جائیر زو نہند جائے  
کرو۔ مو زدن سوا۔ یہ شر تھیس تھے شہادتیں پہنچ کر کرو

پہنچ سمجھ س منز استھان کر ان۔ نیت لعقویر س منز چھے  
 ہادنہ آئیت۔ تڑھ لکھ چھو خدا ایس بھائے سمجھ پڑھ  
 حقران خدا ایس بھائے جو دو گز نہ مسمیتک حال و شن والین نیش  
 گز ہن۔ حالانکہ نا امپدی، پر لیشا فی، بیمار، دگہ غماڑہ  
 چھو اس ہر و نہ آئیت تڑھ ایس دیڑھ خدا ایس ناد۔  
 لیں حیات چھو۔ لیں ہرو تو اسہ مدد کرتہ خاٹھہ تیار چھو  
 مئڑ ایس چھو جان تہ خراب قسمتیں پیٹھہ پڑھہ سخا دبت  
 پہنچ وقت تہ ایمان ضایع کر ان۔ ”السان پسند قدم چھو  
 ایمان خدا نے پسند طرفہ قائم آئیت کر دئے۔“ (ذبُورہ باب  
 ۳۴۔ آیت ۲۳)۔ ”و ہم منز اگر کاہنہ۔ بیمار پھوٹھے  
 اپن کلیسا ہڈن پڑھ رکھ ناد دیت۔ خدا کے سند ناد بھوٹھے  
 محقن تم نہیں تیل تہ تم سند یا بیت کرن دھا۔ لیں دیت  
 خاڑ ایمان سان کرتے یہ تکہ خاڑ تہ مولہ بیمار س شفافہ  
 خ۔ اتکہ نس سقعود تہ اگر تم گوستہ آمن کرمیت تم تو  
 یعنیں معاف کرتے پس تو ہم کرو اکھے اکس نیش پیش  
 ”منش ہند لیقرار تہ اکھے اکس خاطرہ کر لیو دعا۔ تو ہی  
 سپہو شفایا ب — راست باز ستر دعے شاعر شہت ہیکہ  
 شہادہ کتبہ سپدیت۔“ (یعقوب باب ۵، آیت ۱۶-۱۷)

”سر قرازی تہ چھ مشرق لکھن یوان نہ مغرب  
 کن نہ جزوی بکن۔ بلکہ خدا کے چھو عدالت کرن و ول۔

باران۔ ”جالتشانی کر مو ستحہ زن ننگ درواز مٹھہ بہلو نہیں  
 لیں تر حاذی سوئی لپہ۔“ دلوقا۔ باب ۱۳ آیت ۲۲۔  
 ”آسمانچہ بادشاہی چو روز آسان۔ ته زور اور چوت  
 تھیہ یوان؟“ دستی۔ باب ۱۱۔ آیت ۱۲۔ مسٹر کامبی  
 پست کرنے قابل تو دوق بخالنس یا روحتانی بہیودی سائی  
 افسہ چہرہ تباہی تہ بربادی گن یوان۔ آمہ قسمج گاہڑتہ  
 سُستی چھ اسی دھما خانہ نش دو رہولن۔ خدلے سند  
 سُنتر رہاند نہ نش پست رہان۔ یہ گاہی جھو تباہی تہ بربادی  
 بکر دی خدا تو پہ سبست کلام کر آن چھ تہ ناکید کران نہ  
 تو پہ دیوں یمن دل۔ الجیس چھ تو پہ دتہ ڈلان۔  
 یہ وہیت اندر۔ پگاہ۔ بیکو لگہ ڈھوہ مناسب رہوہ۔  
 دضوس زو سہ دھو چھتہ زانیہ تر یوان۔ تہ تو پوچھ  
 چھبو نجات لبی تہ دیشوخ پسند درائے مران۔ اُمگ  
 تو پہ ستر آواز بو زپو یمن دل مہ کرو سخت۔  
 (برابرایوں باب ۳ آیت ۸) — تین لکن چھٹہ شمار  
 یہم راسخو پاسٹھ مارہ بگئے۔ یہم بکارے خداوندیں گن  
 گرتھمس منز۔ یہم بھو خدلے ستر آواز بو زپو دفن۔  
 از نہ۔ پگاہ۔ بیکی کنہ مناسب دو ہٹو۔ تہ یہم مو مکو نجات  
 لبی در آکے پگیک دو ہٹو چھٹہ تو ہند۔  
 سحر همگ تہ جو دوگر چھو کچھہ سند خل اکثر

"یُس ترپشہ" ہوٹ پھر سہ یاؤں مبہ کن۔ تھے سپد فی  
سیرا ب۔ یُس میئے پہنچے ایمانی را لجئ۔ تھس تو اندرے زندگی  
ہنسنے دریاؤ۔ پھت کاغذی دن مقدوس کتاب تتر آمدت پھ  
دیو چتا۔ باب ۷، آپت ۳۸ (۱۹۰۳)۔ لے کے تریپش  
ہسترو۔ آلبس لکھ پی لو۔ ستاری... سہ یہ یُس چند قلی  
چڑھو۔ پیشو میں تکھیق لو۔ دلپڑ سے تدوادہ  
بیٹھو، پر صرف نہ ٹھاٹھ نکو درائے یا" (پیچاہ باب ۵۵  
آپت ۱)۔ "سہ یُس تیرہ آہہ منز چھیہ، یُس نہ  
ومنس رو رہا تا آہہ سیرا ب۔ پیش آب پہ و منس تھ  
ستار بند سہ آکھ جوئے یُس پوشہ دنی زندگی  
حصاری ستاری۔ دلو چنا۔ بلے ۳۔ آپت ۱۲)

۴۔ کچھوو : تہ سحر ہادان۔ غمز اعقادی  
جو آکھ اُٹھ۔ آسخ پہنچے چھو جو دو گری تہ سحر ج بنایا  
کاہیں چھو طبع، ران۔ تکبازہ تہشہ آکھ چھبہ محنت  
کرتے لیش انکار کران۔ یُس چھو دو ٹھرکیس دیمُس طبع  
تال ولیت روزان۔" (رامال ۲۱، آپت ۲۴، ۲۵)۔

سغیر یشو چس پھو آں اسرائیل دشی۔  
"زپن حاصل کرنس منز مہ کریو کاہی۔" انسان چھو  
نظرنا خدادوند پندرہ لفتنن حاصل کرنا منز کاہی تہ شستی

”افنسوس تمس پیٹھے لیں پینتھس ہمسائیں پنتر قبرک جام  
چاویت ہوش راؤ رداون چھہ ته تمس بے پر دھ کران چھ۔  
د حبیتوو - باب ۲، آپت ۱۵)۔ ”بیہن زن جشن مخفی  
چھ بر بعل ، ستار ، دفت ، پن شرایہ - مگر دم حجۃ خداوند  
سنز کامہ و چنان - ته ہم چھنہ خدالے سنز آشن پنڑہ  
کار گریاد و چنان ته سنان۔“ (بعیضاہ : باب ۵ - آست ۱۲)

”حرامکار آسن نہ خدالے سنز بادشاہیکو  
ڈائیت ، نہ پرست ، نہ زناکار ، نہ عماش ، نہ لونڈیاڑ  
نہ ژور ، نہ لالپھی نہ شرائج ته نہ بدکلامی کرن و اکر۔“  
(د کرنسیوں ۶ - ۹، ۱۰)۔ آپکو ہکو نہ پنڈو گوہر  
پیش از کار کریت - پن گوہن منز آپکو فلکہ آمیت چھ تہ  
چھ ہم نایا کی، حرامکاری، شہوت پرستی، بست پرستی،  
جو د گری، عدادت، حسد، غوصہ، لفترت، بدغشہ تہ  
نیعنی۔ میں ملکش چھنہ خدادوند سنز بادشاہی منز جائے۔  
(گلستیوں - باب ۵، آپت ۹ - ۲۹)

”شرابیں منز مئہ را در ہوش تکیاڑہ اسہبیت  
چھ بد چلنی پوچھر لگان - آمد بدل ھٹا دیو رومح القددس  
سائی شے۔ (انسیوں ۵ - ۱۸)“  
یکمیع چھ تربیثہ ہیش دعوت دوان زہ۔

( امثال باب ۲۲ - آپت ۲۱ ) — « تعلیم پہنچو عمل کرن  
وول چھ دانا مر جا دگرنا بسند دادا نہ نہن وول چھ پنیش  
پرس رووا کران — » ( امثال باب ۲۸ - آپت ) - آئے  
امیر شھقی لیں لسیار خور تہ سبھیں طہین نال دوست  
اویں دوست جنہیں منز تہ اُچھ مرد راؤ ہیں - تم  
آپہ لستہ تہ صرف تریش مسلکان -

شراب ذوشی چھ اکھ بدرین گونہ - ختن  
چھ پنیش کلامیں منز حاصل صاف ونان زد کابنہ تہ  
شراب الجہ سکھ خداوند سبھر بادشاہ ہو منز داخل پسیدیت  
بھری چھ اکھ شرابہ یہ تہ چھ شرابہ کر اماض چھ  
اُلوں سندیں ذہنیں پیٹھ اکھ تھیت اثر تراوائیں  
مکنس چھ راویں بخود - تہ ووتہ دلان - شرما بین  
چھنہ پاسن تام روزان - تہ تم چھ اکھ اکس متر  
کران - « بنے منخرہ تہ شراب چھ سبکاہ پاہد  
کران تہ لیں یہو بنش فریب کھوان چھ چنہ دانا - »  
( امثال - باب ۲۰ ، آیت - ۱ ) - ہم لکھ ہم شراب  
تیار کریت گنان چھ تم تہ چھ خداویں نز دیگ گونہ گور  
خداونان - « تمہن پہنچا افسوس یہم میں تہ ذوشی منز زور  
اور تہ شراب دلاؤں منز پہلوان چھ - ( لیسیاہ  
باب ۵ آپت ۲۲ ) — " افسوس یہم کے ذوشی منز زور

دلس ناپاک بناو ان۔ بچھے زماں منز مرتان ہیو مرد  
ونتھ شراب، سگریٹ تہ توک، افیم تہ جرس استھان کران  
چھو یوتا ہ اوس نہ گئی تہ راتس یا وقش منز استھان  
سپان۔ صرف خداۓ سُن طاقیہ ہیکھ پس بالپس  
سہنڈن عنو لامن آزادی دُلت۔ داریاہ ذہب دار  
چھو گر جس اکھ پاک شائے نہ امان تہ امّہ فتر  
چھنڈ توک بپڑہ استھان کران۔ گر تم چھو ہی کھ

مران نہ پہنچوں تے چھو اکھ پاک چیز یعنی خداوید سُن  
سخہس۔ تہ تیہ ناپاک کرن چھو اکھ مر یوڑ بارہ گوہنہ۔  
”کہا تو ہو چھنڈ پاہ نہ تو ہو چھنڈ خداۓ  
ہند مقدس تہ خداۓ سُن روح چھو تو ہو منز۔“

(۱) شر آئیوں - ہاب ۳، آپت ۱۶ - ۱۴۔ اکھ لسیار خور  
شخص تہ چھ خداۓ پھر نظرن منز گوہنہ گار۔ اسسو چھ  
کھیوان کھین، تیندہ روزنہ بایت، نہ کم اُسک چھ زندہ،  
کھین کھینہ خاتمہ۔ بوچھہ آسج تہ انسان چھو کھین کھیوان  
لر لسیس چھنڈ زانہ ڈریویان۔ مفع چھ ہمیشہ ملگ دُن۔

طع چھ بے اند۔ اتھ چھنڈ لسلا۔ ہند نہ قدم چھو دنان۔“  
”شر آئی تہ بسیار خور گرچن سگار کریت مارنہ پیں۔  
(۱) استہنا - ہاب ۲۱ - گہت ۱۸ - ۲۱۔ ”شر آئی تہ بسیار خور  
گرچن کنگال۔ تہ نہتہ رولہ تمن زچو۔“

(پیش ۲۹) چنہ مثالہ رونگ پتیس سپان۔ سانی حالت  
چھ افرلیکہ کے وحشی قبیلہ زولو تھے گرہ صتو سانی تاہنہار  
تہذیب یافتہ پوچھ امہ قبیلہ کھوتہ تھے گز خست۔  
خدا چھ اسی دن ان حرامکاری سبب مہ گپنڈو بلکہ ترینو امہ  
نش دور، امہ نش بھسو توب۔

حرامکاری نش بھسو توب۔ یہ گوئیہ السنان کران  
چھ تم چھ بدن نہیں مگر حرامکاری چھ پنیہ بڑک تھے گوئیہ  
کار۔ کیا تو ہے چھنسہ علم نہ توہنہ بدن چھ نوح  
ہلکہ اس پہنچ مقدس۔ لیس توہنہ منز چھ تھے لیس توہنہ  
خدادوند پہنچ طرفہ سوزن نہ آئت چھ۔ را۔ کرختیوں۔  
باب ۶ آیت ۸۔ (۱)

۳۔ سور : سور چھ شراب خوری تھے بسیار خوردا  
پاوان۔ سور چھ اکھ موکر جاتوار۔ تھے وتنہ یہ پیسٹر تھے  
لکیوان۔ پاک تاپاک۔ سیچنی پاٹھے چھ اکھ تاپاک دل دوں  
السان تھے ہر کانہ موکر خیال قبول کران۔ گندہ ضیافت  
تھے گندہ مشورہ، مکر لقویر تھے فحش مڑھ پھر بدن لیں  
نیزدہ خدا نے سُد پاک گڑھ اوس چھ گندہ خیال تھے  
عاد تو ساتی آؤ راوان۔ سگریت، تموگ، افم پرس  
موکر یہم چھ خدا نے سُد اسک پاک گڑھ یعنی سانس

خداوند سُنُ خوف چھ بُدی ساتی عدادت  
”عذور، گھنٹہ سکبڑ ته خراب پوکھا یعنی مُوت چھ بُدی  
لفترت (امثال ۸۔ آپت ۱۳) - ”ہلاکتر برداہنہ چھ سکبڑ  
ته زوال برداہنہ خود بینی - (امثال ۱۴۔ آپت ۱۸)

**۲ کھٹہ :** کجھ چھ طبع بیدا خلاقی، بد کاری تے  
زنا کاری بادلن - ساپنیں یعنی گھنٹہ منز چھ سمجھا دا  
اتفاقہ سپد یومت - رہ ساس دری برداہنہ کر دیتے  
سمیجن پیش گوئی پیش دیہنہ اسمن - بد کاری ہمہند  
دوبہ - وجود رائش منز چھ مردن کپھو زمان  
یہو گوہنہر تال دو یمت، ہمہب دارن ہمیندن گرز  
منز سکولن، کالجن ته بیٹن تعیینی ادارن منز ته چھ زیر  
چھلپڑی یمت، سینما، تھیر، فحش لڑاکھ ته رسمی بیٹہ چیز  
انتانی ذہن پر اگدہ کران - ته سُن روشن یسخ نہ لے  
سینڑن تظرن منز گوہنہ چھ - چھ اُنکلی سخلا تجھ کہ  
دستھ ترار پوان دیتہ - غلبو ته تاد تو لش اکہ خوشحال  
تندگی ہمہند لقور اخذ کر بھو چھ لچھ بہڈ نوجوان یعنی  
پان انعام کار تھیتیں، پر لیشانی ته آزارس منز چھان.  
اڑھ - خانے پسند پٹر سرو مثا لے یوسف (بیدارش)

منز اندر د ڑُور ته رانس تاپاک کران . (مرقس .  
باب ۴ - آیت ۲۱، ۲۲، ۲۳)

ا. مور : موہر پئڑ خوبصورتی پئڑ تعریف چھ ہر کا ہے  
کران . مگر انسان سینڈس دلیں مشر اپہ سینٹ موجود ہی  
چھ تکبُر چھ لشادی ہی . ممُسخ کوئی نیس سائی رجھ اوس  
تہ خدادند سند فرشتہ اوس بہت منز گو تکبُر پاکہ تہ  
بپُو خداۓ سند دشمن - ایپس . (جزقی ایل باب ۲۸)

آیت ۱۲ - ۱۳ )

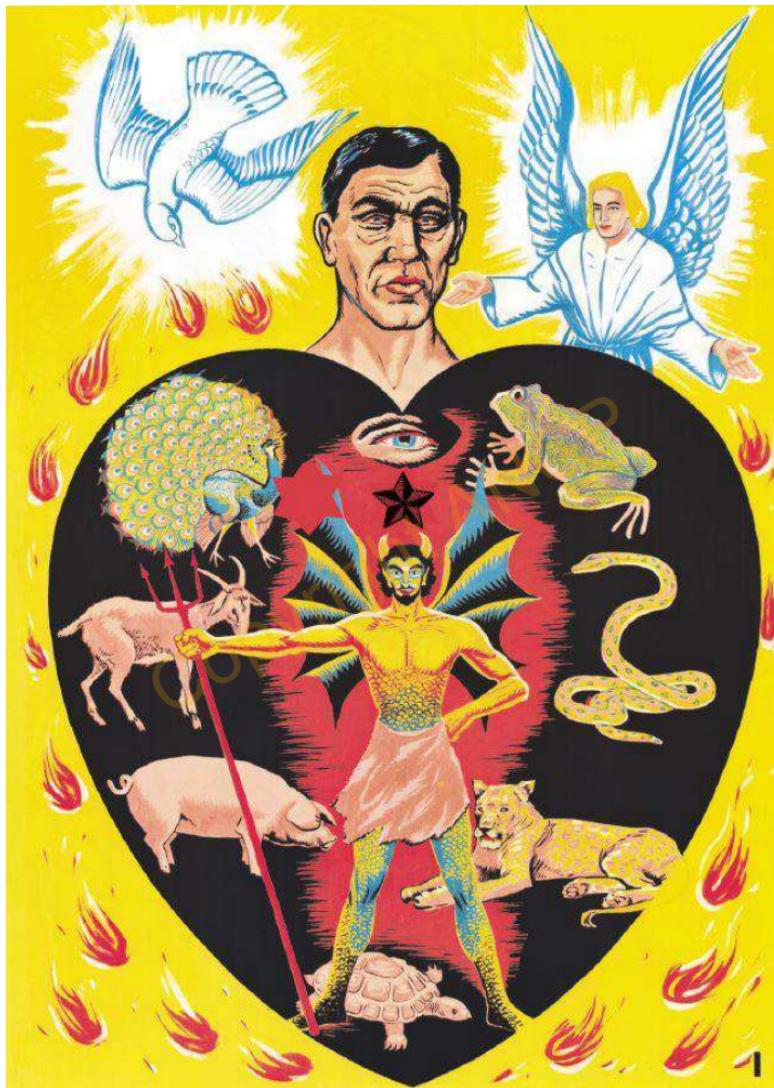
تکبُر تو گھنٹہ چھ جہنمک شرکہ پہنچ پہنچن .  
تہ داریں صورس منز قاتھر سپاٹن کھترن چھ پہنچ  
دو لٹک لشاد آسان ، کبینہ کران پسند تعلیمی تام بیش .  
پہنچ فخر ، کبینہ تیمت پوشاس کتہ فامہ شنی پون پہنچ  
گھنٹہ یکو سیست تم پس پان بے حیا کو بید س  
عالمس منز ننگہ کران چھ . کبینہ پسند زیور زن پہنچ  
گھنٹہ سخوان — ” کبڑا صن چھ پسند آیا داجہ ،  
ہست گھنڈ آسان تہ کبینہ پسند تو میٹ تہ کھجھ تھکہ  
ناوان . تم چھ مشراد ان تہ خدا چھ معزودُن ہست  
مقابلہ کران مگر حلیمین توفیق سمجھشان . (یسوعیاہ .  
باب ۳ ، آیت ۱۲ ، ۱۳ )

نمے ناٹھی کر دے۔ بئے نیم شراب ٿرھانڈ ان چھپ  
آسان۔ پئه و زئے سرخ لہ په نہ، یکمہ دن، اپنوں  
عنس چامس پیٹھ پیئه ته یکمہ دن، نہ روامہ نی مہلت گلگه  
بعون و سیئه۔ پئے دن کر پوچھ آتھ پیٹھ لظر۔ ته  
اجام کار چھپ شرپھ سینڈھ پاہم طھ لٹپھ ددان۔ جائی  
وچھو وچھن عجیب چیز ته چاپن اسہ منز پنڑ و مولہ  
وو لہ کھن۔

قصویرس منز لکس لفونہ کئی۔ چھو انسان  
سند دل چھو منز مختلف جانور انسان لیسان چھو۔  
ویم جانور چھو بن گوئن ہنر نشاد ہی کران  
یم انسان سینڈس پس منز چھو آسان۔ تکیا زہ  
دل چھو ساپنچ گوئن ہنر نوزن شاشے۔ خدا  
چھو آسہ کئ پیش رسول۔ پیر ماہ شرہ  
ذیان و تان۔ دل چھو ساکری، چیزوں کھوتہ  
حیله گر ته خود راه اتھ کفس ہیکھ منڑ و چھت۔  
(پیر ماہ : باب ۱۴۔ آیت ۹).

اندرہ پیٹھی یعنی انسان سند دلہ  
منز چھو بد خیال و تلان۔ حرا مکاری، نژد خون پری  
نہ ناکاری، لا بچ، بدی، نکر، شہوست پرستی،  
بد لکڑی، بد گوئی۔ تھیکن، بے وقوفی۔ یم ساری چھو انسان

اَصْوَاتُ نَبِيِّ عَلِيٍّ



1. THE SINNER'S HEART.

ووکو۔ ساری یئاد مہ نش ہے وہ تو ہی آرام۔  
” (متی۔ باب ۱۱، آیت ۲۸)

## تصویرن ہنز و کھن

### تصویرن ہنز

یہ تصویرن چھ مس مرد سعد یا زمان  
پہنڈ دل ہوان۔ یمش مسر ڈینیوک طمع ہر تہ  
یمسد دل پھیرت ہیکتہ۔ تہ یس پاک کلامس  
منز گوہنہ گار قرار دنہ آمٹت چھ۔ سہ یس  
پہنڈ اب پس حکومت کران چھ۔ تہ یس ڈینا دی  
خالہ ہش ہند غولام چھ۔ یہ چھ اکہ گوہنہ گار جو  
پتھر تصویر تھہ حالتس منز چھ منز خدا دجھان چھ  
بے روشن تہ خماری عصچھ چھ۔ تراب خوری ہوان  
میں مغلق۔ (امثال باب ۲۳، آیت ۲۹ - ۳۳)

چھ و کھن کرنہ آمر چھ۔  
” کس چھ افسوس کران۔؟ کس چھ غزدہ؟ کس  
چھ لڑائی گرے، کس چھ شاگی کس چھ ہنگہ منگہ چھو کرے  
تہ کامپہ شترن اچھن منز چھ ہمارے سہ یس ثہ پر تام

منز لیں دلن رہسته زان وول چھ۔ یہس سان سانی  
راز پناہ چھ ته یہس سان زندگی ہند اندرونی حال  
زانان چھ۔ خدائیں نہش پن پان ته پن عمل ثور  
حصہن چھنہ مملن۔ یہم کن واقعہ سہ بیکنا بد رہیت؟  
یہم آجھہ دپڑھ سہ بیکتا د چھٹ ۹

” خداوند پنتر آجھہ چھ بُخہ راٹن پنچھہ پیران  
امہ باپت نہ سہ کر تھن اتحہ روٹ یہند  
دل نہیں کن کاعل چھے ۲۰۔ تو اسخ۔ باب ۱۶ آیت ۹ )  
” هنڑہ آجھہ چھہ اسان پنرن وتن ته سہ

چھہ پنرن سارو گر توش وچان۔ نہ چھہ کا ہنہ  
توٹ ای گھوٹ ته موٹک سائیہ یتہ زن بدکدار  
ثورہ بیکن روزیت ۲۱۔ رایوت۔ باب ۲۴ آیت ۲۲ )  
” یوسع او س نہ پستنی لذت ہن پنچھہ  
( اعتبار کران تکیا نہ سہ او س سار پنوز انان ۲۲ )

” مبارک چھہ تمش۔ بیہمہ سندھ خط معاف  
او گرد تہ بیہمہ بندھ گوہش پیٹھ دوں آو تراونہ  
مارک چھو تمش بیہمہ سنر بد کارتی خدا جا لیں منز  
چھنہ انان۔ تہ بلمہ پسندھ دلس منز ہکر چھنہ ۳۲ آیت ۱ )

تکیاڑہ پاک کلامس منز چھ دنہتہ آہمٹ  
 " اگر ہے سو ہے ونو نہ اپی منز چھند گوہنہ  
 اے اے چھو ہے ونٹ پینس پاش دھوکہ دوان ته  
 اے کو منز چھنہ پنڈ - اگرے اے کو پشن گوہنہ  
 ہنڈہ یقرار کرڈ - تپلہ چھو خدا سائش گوہن  
 در گزر کرن دول - ته اے نار آستو ته  
 نامیا کی بیش پاک کرن دول - ته شہ چھو پوز ته  
 ھادل - اگر زن اے سو ہے ونو نہ اے کو چھنہ گوہنہ  
 کر میتی اس چھو تمدن اپنے پور دیندان - ته تمدن  
 کلام چھنہ (سر منز) ۱۰. یو جنا باب ۱. آیت ۱۰۰  
 یوسو سند خون لیں خداۓ سندہ چخو چھو .  
 چھو اے کو تمام گوہنہ بیش چصلان -

تو ہے پہنچھو چھو را بلپس منز حکومت یا خداۓ  
 منز - تو ہے چھپڑو گوہنہ پہنڈ غولام ماند اوند سند  
 تابین - دین ہرگاہ تو ہے پہنچھو چھو گنہ حکومت  
 کران اپہ بیش ہے کریو انکار - خداۓ کن کریو  
 رجوع شہ گر تہو یوسو سندہ مس آزاد لیں  
 یچھو دہنیش منز گوہنہ کارن بچادنہ خاطرہ ته  
 را بلپس سند طاقت ضم باپت آہو - شہ چھو سون نجات  
 دہنڈہ تو ہے چھپڑو اکس پاک خداۓ سندس دربارس

تم کرچہ نہ ابلیس چھ لکن اوں تھستان امہ موحیٰ نے  
خداۓ سُدھت و چھت ہیکنے میں  
یہ زماں بخت نیشن دیپوچھہ ہمن بخاونہ  
خاطرہ پش پان چھپی۔ « تمام گھنٹہ کار تہ منکر  
چھ ہر رُدہ تہ تم چھنے خداۓ سُدھت و چھت  
ہیکان ہمن پسچھہ چھ یمہ دُبھوک خدا ابلیس  
حکومت کران۔» (رافسیور باب ۲۔ آیت ۲)۔

یو یو نام نہ تھئی آچھہ مرادونہ میں تم روڑن  
بنا ہج تہ بیر بادی گن پکان۔ یُس بیر و نان ز۔  
”بہ چھس گھنٹو لش مُو چھ سہ چھ پشس پاش  
دھوکہ دوان۔“ خداۓ سُدھنچو سپد آسے  
موجوب فاعل ہر نہ سہ مٹائی ابلیس شر کاہمی۔  
(۱۔ یو ہنا۔ باب ۲۔ آیت ۸) — ”پس خداۓ  
ہند تائی نہ نیو تہ ابلیس سُدھ مقابلہ کریو، سہ  
تری تو ہگ لش۔ خدادون نیں نزدیک گھنھیو شہ  
لے تو ہگ نزدیک۔“ (یعقوب: باب ۳۔ آیت ۷، ۸)

یکھ دن تو ہے یہ کتاب پریو تہ ایکھن  
لقصیرن پہنچھو ٹھوڑ کر کریو تو ہے ہپکو پن دل  
بیٹھ حالت و چھپی۔ پنیں گوہن ہند اعتراف  
کریو — خدادون ہسپد وجود کہ انکار مہ کریو۔

# الْسَّانُ سُنْدُول

خداوند سُنْدُگرگُو یا شیطان سُنْد کارخانه

چه کتاب پُرَن و زِگزِه یه کُتُم شُرَه تِسْعَ سَمْوَن زِ پِکْتاب  
 چه اکه آنیه پُزْنے بِتَه تو هر پُشْ پان وچست هِلَکُو. تو هر  
 هُوك تو عیشادی با مِهَه آرَک تو. توجه آرسو تو منکریا  
 محمد. تو هر وچه پُنْشِر پالس تیغی پامه پچوکن زَن  
 خدا تو هر دچان محمد. "السان پُجَه فَاتِرِی صورت وچان مگر  
 خدا چُحُو دلن دچان" (۱. موئیل . باب ۱۴، آیت ۲).

خدا چُحُه إِلَيْسَن ته إِلَيْسَن فَنْر فرق زان.

إِلَيْسَن چُحُه تمام آندرایی چهند بَب. سه چُحُه

فَلَمَّا نَكَ شَهْرَادَه تَهْيَهُ دَنْبِلَك خدا. یَسْ پُنْشِر پالش  
 پر زُون فَرَشَتَه بَنَه دَيْتَه زَنان پَهْر مرَذَن دَهْوَكَه  
 دَوَان چُحُه. بِتَه کُن زَن پَسْخَه کاله وباریا اپیز رسول  
 ته إِلَيْسَن سُنْدَه ثَرَاطَه، يُسْوَع سُنْدَه ثَرَاطَه بِتَه کُن  
 دَهْوَكَه هُوك دَوَان — "تَه تَیْتَه مَكَه چُحُه آپَر  
 رسول ته دَغَا باز - یَمْ چُحُه پُنْشِر پالس يُسْوَع سُنْدَه  
 رَسْوَن چهند هَشْکَل بناوان - کَهْهه شَاه جَب چُحُه  
 بَلْکِیازَه إِلَيْسَن تَه چُحُه پُنْشِر پالس نَوْرَهْنَه  
 فَرَشَتَه سُنْدَه هَشْکَل بناوان" (۲. کر تَھْیوُن . باب ۱۱ . آیت ۳ - ۱۲)

Copyright ANGP

**COPYRIGHT**  
**ISBN 0 - 908412 - 52 - 5**

"Whoever sins is guilty of breaking God's law, because sin is a breaking of the law".

"You know that Christ appeared in order to take away sins, and that there is no sin in Him".

"So everyone who lives in union with Christ does not continue to sin; but whoever continues to sin has never seen Him or known Him".

"Let no one deceive you, my children! Whoever does what is right is righteous, just as Christ is righteous".

"Whoever continues to sin belongs to the devil, because the devil has sinned from the very beginning. The Son of God appeared for this very reason, to destroy what the devil had done".

"Whoever is a child of God does not continue to sin, for God's very nature is in him; and because God is his Father, he cannot continue to sin".

"This is the clear difference between God's children and the devil's children: anyone who does not do what is right or does not love his brother is not God's child".

(1 John 3:4-10).



# الإنسان سندول

## THE HEART OF MAN OR THE SPIRITUAL HEART MIRROR

(An Allegorical Representation in Ten Pictures)

IN  
KASHMIRI

This booklet originated in France in 1732, was revised and re-written for the mission fields of Africa by Rev. J.R. Gschwend in 1929, and has subsequently been translated and printed under copyright in over 250 indigenous languages by All Nations Gospel Publishers who are distributing it today in 127 mission countries. People of all languages, classes and religions are being led by this booklet to experience the deep spiritual truth and significance of God's message to mankind as expressed by the prophet Ezekiel 586 years before Christ, "I will give you a new heart and a new mind .... then you will be my people, and I will be your God!" Ezekiel 36:26-28.

J.R. GSCHWEND

ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS  
P.O. BOX 2191, PRETORIA, 0001, R.S.A.  
(Reg. No. 61/01798/08)

(A Gospel Literature Mission financed by donations)

**A SPECIAL WORD FROM ANGP**  
**UN MONDE SPÉCIAL DE L'ANGP**  
**UMA PALAVRA ESPECIAL DA ANGP**

This booklet "The Heart of Man" is available in over 538 languages and dialects spoken throughout the world (Africa, Asia, The Far East, South America, Europe, etc.) Our Heart Book is now also available on cell phones, tablets, etc from [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za) or as an APP "Heart of Man" on Android phones.

Le livre du "Coeur de l'homme" peut etre obtenu en plus de 538 langues et dialectes parles dans le monde entier, a savoir: Afrique, Amerique, Asie, Extreme Orient, Europe. Notre Livre du Coeur est maintenant aussi disponible sur votre Telephone cellular, plaques, etc. de [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za) ou comme une Application "Heart of Man" sur telephones Android.

Este livro "O Coracao do Homem" e obtfdo em mais de 538 linguas e dialectos falados em todo o mundo, a saber: (Africa, Asia, America do Sul, Extremo Oriente, Europa, etc). O nosso Livro O Coração do Homem tambem esta agora disponivel em telefone celular, tablets, etc. de [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za) ou como um aplicativo "Heart of Man" nos telephones celulares Android.



The 10 heart pictures contained in this booklet are also available in the form of large coloured picture charts (86 x 61cm) bound together in a set of 10 pictures. These "Heart Charts" can be obtained with European or African features and are particularly suitable to be used in conjunction with the Heart Book for class-teaching, open air evangelization etc. Kindly contact us to ascertain the latest subsidized price of this chart.

Les 10 images du coeur qui figurent dans ce livre peuvent etre obtenues en tableaux de couleur, format 86 x 61 cm, avec des physionomies europeennes ou africaines. Ils peuvent etre utilises en meme temps que le livre du coeur pour des classes bibliques, a

**I'ecole du dimanche ou lors de reunions de plein air. Soyez aimable de nous contacter pour assurer les derniers prix en cours du tableau.**

**As 10 imagens do coracao, contidas neste livro podem ser obtidas num conjunto de 10 imagens em colorido no tamanho de (86 x 61 cm). Estes "Cartazes do Coracao podem ser obtidos com caracteristicas Europeias e Africanas e podem ser usados em conjuncao com o mesmo livro em classes de ensino biblico, evangelizacao ou ao ar livre. Agradeciamos que nos contacta-se para confirmacao do ultimo preco dos cartazes.**



**Kindly write to us if you are able to assist us with further translations of our free Gospel literature, informing us of the language into which you could translate this Gospel literature. Your assistance would be appreciated.**

**If you have found salvation in Christ, or have been otherwise blessed through our Gospel literature, please let us know. We would like to thank God with you, and remember you further in our prayers.**

**Nous vous invitons a nous contacter pour faire des arrangements concernant de nouvelles traductions de notre litterature, nous informant de la langue dans laquelle vous pouvez traduire cette litterature evangelique. Votre aide sera beaucoup apreciee.**

**Si vous avez trouve le salut en Christ ou si vous avez ete beni par notre litterature, nous vous prions de nous le faire savoir. Nous aimerions remercier Dieu avec vous et prier pour vous.**

**Nos vos convidamos a nos contactar, afim de fazer qualquer arranjo concernente a novas traducoes de nossa literatura em outras linguas. Vossa assistencia sera muito apreciavel.**

**Se tem encontrado a salvacao em Cristo, ou se tem sido abençoado por intermedio da nossa literatura evangelica, faça o favor de nos**

informar. Pois nos gostarfamos de agradecer a Deus juntamente convosco, e lembra-lo sempre em nossas oracoes.



For free Gospel literature, books and tracts in over 538 languages, write to:

Pour obtenir gratuitement de la litterature evangélique, des livres et des traités en plus de 538 langues, écrivez à:

Para obter gratuitamente a literatura evangelica, livros e folhetos em mais de 538 linguas diferentes escreva para:

**ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS**

**P.O. Box 2191**

**PRETORIA**

**0001**

**R.S.A.**

[info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)

**A Gospel Literature Mission financed by donations**

**Une Mission de littérature évangélique financée de dons**  
**Missão de literatura Evangélica financiada por donativos**

(Reg. No. 1961/001798/08)